År 1857 den 27 april, Måndag, sammanträdde till Magistratssession å Rådhuset i Helsingfors: Ordföranden, t.f. Politie Borgmästaren, Justitie rådmannen samt utriusque Kandidaten Öhrnberg, Politierådmännen Röö och Lindberg, t.f. Rådmannen Åkerberg och för dagen i Magistraten adjungerade t.f. Notarien juris licentiaten Rosenberg, som tillika förde protokollet.

Justeradt
C. A. Öhrnberg

Rådman Cadenius var af andra tjensteärender hindrad att i dag uppkomma.

§ 1.

Af de i Magistratens Brefdiarium under N:is 476–481 antecknade för expeditionen, hvilka från och med den 25 i denna månad från Herr Gouverneuren i Länet hit ankommit, föredrogs nu N:o 480 eller Herr Gouverneurens resolution af den 22 i denna månad, N:o 1238, hvari Magistraten anmodas att med utsättande af tid och vite till sig infordra Stadsfiskalen Mellers till Hans Kejserliga Majestät ställda underdåniga förklaring i anledning af Handelsbetjenten Petter Radionoffs underdåniga besvär öfver Åbo Hofrätts den 26 nästledne Februari gifna utslag, derigenom Radionoff fälts till ansvar för särskilda förbrytelser, samt nämnda förklaring jemte remisshandlingarne till Herr Gouverneuren sedermera insända; Och beslöts att remissen i ärendet skulle tillställas Herr förste Stadsfiskalen Meller jemte en till densamma medelst genomdragning och försegling fogad följande

Bd. N:o 480.

Kommunikations Resolution.

Dessa handlingar meddelas Herr förste Stadsfiskalen Fredrik Meller, hvilken det åligger, vid vite af Tjugo Rubel silfver, att inom fjorton dagar efter delfåendet häraf till Magistraten inlemna dess till Hans Kejserliga Majestät i underdånighet ställda förklaring

N:o 45.

i saken samt dessa handlingar tjenlika återställa.

Bref.

Sedan denna förklaring inkommit skall den jemte remisshandlingarne i bref till Herr Guvernören insändas.

Öfriga expeditioner ansågos kunna förblifva vid de i sagde diarium anmärkta åtgärder, som i afseende å dem blifvit å kansliet vidtagne under Ordförandens tillsyn.

§ 2.

1 V
12 Kop.

Inneföljande hit, under § 20 af protokollet för den 30 nästlidne Mars gjorda anhållan om tillstånd att å gamla theaterhuset här i staden få verkställa ~~en~~ någon nybyggnad, har Herr Kommerserådet Rr. Carl Wilhelm Ignatius Sundman till Magistraten inlemnat ej mindre två exemplar af en utaf nedannämnde synemän påtecknad ritning till sagde byggnadsförslag, än ett skriftligt synebevis af följande lydelse:

"År 1857 den 3. April förrättades af undertecknade dertill vederbörligen förordnade Läns Arkitekt och Magistrats ledamot i närvaro af Brandstads ~~kommissionens~~ direktionens utsedde Ombud Öfverste Lieutenanten Carl Thuneberg samt Ordföranden i Directionen för denna stads gamla theaterhus ~~Kommerse~~ Commerce Rådet Carl Wilhelm Ignatius Sundman, sådan syn som föreskrifves uti 13 § af Hans Kejserliga Majestäts Nådiga Förordning af den 18 Mars sistlidne år, angående grunder för städernas reglering och bebyggande; öfver af sistbemälte Direction tillämnad förändring å theaterhuset förmedelst tillbyggnad å östra flygeln deraf i enlighet med deröfver uppgjord samt vid förrättningen jemväl tillhandavarande ritning. Häröfver hafva, efter å stället tagen noggrann kännedom, synemännen funnit ofvanbemälte nådigste förordning vid i frågavarande byggnadsförslag till alla delar iakttagen, och då byggnaden å hvilken förändringen kommer att ske, står å fri plats, för sin del icke haft något att påminna, hvilket intygas, Helsingfors som ofvan.

På Embetets vägnar:
Jean Wik. G. W. Cadenius.

Såsom närvarande förrättningen å Brandstads direktionens vägnar underskrifver
C. Thuneberg."

hvilket synebevis, nu uppläst och jemfördt med förenämnde ritningar, hvarefter i Magistraten öfverlades till dessa.

Beslut:

I likhet med synemännen pröfvar Magistraten skäligt för sin del tillstyrka bifall till ifrågavarande byggnadsförslag, helst allmänna säkerheten derigenom befordras, under villkor likväl att alla dertill lämpliga föreskrifter ~~af~~ uti Kejserliga förordningen af den 18 Mars nästlidne år behörigen iakttagas. Dock ankommer ärendet på slutlig pröfning af Herr Guvernören i Länet, hvarföre ~~utdrag ur detta~~ protokollen i saken samt ofvannämnde ritningar, jemte i Magistratens vårdo möjligen befintliga, hvarå för berörda theaterhus fastställde ritningar skola uti afgående skrifvelse till Herr Guvernören insändas och skall Herr Kommerserådet Sundman härom underrättas genom utdrag ur detta protokoll.

§ 3.

1 V
12 Kop.

Föredrogs en af Herr postdirektören General Majoren och Riddaren Albrecht Gripenberg, den 7. i denna månad hit ingifven skrift, som var af följande lydelse:

Tit.

"Sedan en mindre lokal, uti min ägande gård, N:o 12, 4:de Stadsdelen, qvarteret Kalkonen, i den såkallade bagarestugu byggnaden är i saknad af kök, så önskade jag derstädes få inreda ett sådant, med en liten härdspis. Bifogande en häröfver uppgjord ritning, i dupl., får jag hos Tit. ödmjukast anhålla om tillstånd att få inrätta omnämnda kök i öfverensstämmelse med densamma.

Tit:
ödmjukaste tjenare
Albrecht Gripenberg."

hvartill Sökanden fogat omnämnde planritning i tvenne exemplar.

Detta antecknadt, öfverlades i Magistraten och

Resolut:

Jemlikt § 8. i Kejserliga allmänna byggnadsordningen af den 18 Mars förlidet år pröfvar Magistraten skäligt i anledning af Sökandens nu gjorda anhållan förordna till besigtning å stället, att verkställas af Rådmannen Cadenius och Landsarkitekten Wik, i närvaro af Brandstadskommissionens dertill utsedde Ombud; åliggande det förty Sökanden att, försedd med utdrag ur detta protokoll, anmäla sig hos Rådmannen Cadenius, hvilken då utsätter termin för förrättningen och dertill kallar öfriga vederbörande; och bör Sökanden ej allenast öfvervara sagde förrättning, samt dervid hafva till hands tvänne exemplar af nu ingifna ritning, som i sådant afseende skall till Sökanden återställas, utan ock sedan synen försiggått samt instrumentet deröfver jemte begge exemplaren af ritningen, försedde med synemännens påteckning, blifvit Sökanden meddelade, ärendet, om detsamma vidare vill fullfölja, åter vid Magistraten anmäla, samt berörde syneinstrument och ritningar tillika inlemna; och skall Sökanden, såsom icke nu närvarande, härom underrättas genom utdrag ur detta protokoll.

§ 4.

Efter erhållet tillstånd företrädde perukmakaregesällen Johan August Alexander Weckström, och inlemnade en till Magistraten ställd skrift så lydande:

Tit.

"Sedan jag nu mera enligt hvad bilagde qvittence utvisar till Stadskassan inbetalt Fyra Rub. 20 Kopek Silfver Mäster Gebühr, så får jag, med åberopande af Tit:s utslag af den 8. April detta år, ödmjukast nu anhålla om meddelande af Mäster Bref å Perukmakare Yrket; Och jag framhärdar etc

Tit.

ödmjukaste Tjenare
J. A. Weckström.

som upplystes, och hvartill Sökanden fogat ej mindre ~~denna Magistratens dom~~ deruti omnämnda utslag, hvaraf ~~afsedt att Magistr~~ vid genomläsande erfors att Weckström förvisats om Mästerskap i ~~[illegible]~~ perukmakare yrket, mot villkor att till Stadskassan i denna stad erlägga fyra rubel tjugu kopek silfver i mästaregebühr samt vid förlust af det sålunda medgifna mästerskapet, inom sex veckor derefter till Magistraten inkomma med vederbörandes qvittance öfver inbetalning af ~~[illegible]~~ ofvannämnde afgift, hvarefter mästarebref skulle för honom utfärdas, än ock ett qvitto som befanns vara så lydande:

"För vinnande befordran till mästare uti Perukmakare yrket, inbetalas till Stadskassan uti denna Helsingfors stad mäster-gebühr fyra rubel tjugu kopek silfver, hvarom qvitto anhålles. Helsingfors den 22 April 1857.

J. A. Weckström.

Lefvererade fyra rubel tjugu kopek silfver varda härmed qvitterade; datum som ofvan

C. Henr. Lindberg."

Detta antecknadt återbekommade Sökanden Weckström dess nu ofvannämnda anhållan; derå och sedan här antecknats att något missnöje emot Magistratens redannämnda utslag ej blifvit anmäldt, tillsades Weckström utlösa och i Magistraten beslöts att utfärda ett så lydande

1 Rub. 50 Kop.

Mästarebref.

Magistraten
i Hufvudstaden Helsingfors.

Gör vetterligt: att sedan Perukmakaregesällen Johan August Alexander Weckström efter att hafva den 5 Oktober 1851 blifvit för gesäll i perukmakareyrket förklarad, i hvilken egenskap han sedan sagde dag arbetat, icke allenast styrkt sig ega nödig insigt i de för en blifvande mästare erforderliga kunskapsstyckena, utan ock till mästareprof förfärdigat en manperuk på tyll med fjädrar, hvilket arbete vid deråanställd besigtning befunnits vara dugligt och väl utfördt, så har Magistraten uti under den 8 i denna månad afgifvet utslag, som vunnit laga kraft förklarat berörde Johan August Alexander Weckström för mästare i perukmakareyrket, på grund hvaraf och sedan Weckström numera till stadens kassa inbetalt stadgade mäster-gebühr med fyra rubel tjugu kopek silfver, Magistraten velat för Johan August Alexander Weckström utfärda detta öppna af Magistratens Ordförande och Ledamöter underskrifna & och med Magistratens sigill försedda Mästarebref, hvilket skedde å Rådhuset i Helsingfors den 27 April 1857.

C. A. Ö.
E. R. C. A. E.
A. A. J. W. R.

T. f. politie Borgmästaren Öhenberg afgick till Rådstufvurätten, hvarifrån justitie Borgmästaren Brunnman öfverkom och intog ordförandeplatsen i Magistraten.

§. 5.

B.D. N:o 273.

Jemlikt Magistratens den 14. nästlidne Mars under §. 2. af protokollet fattade beslut föredrogs nu, i afseende å Magistratens i ärendet infordrade utlåtande, Herr Guvernörens i Länet resolution af den 7. i nyssnämnde månad, hvari Magistraten anmodats att till sig infordra vederbörandes till Hans Kejserliga Majestät ställda underdåniga förklaring i anledning af Handlanden af första gillet Jeremejeffs underdåniga besvär öfver denna Magistrats den 27. sistlidne November afkunnade utslag, hvarmedelst Jeremejeffs anhållan att [illegible] idka partihandel med mjöl och gryn förkastats, samt att dermed och med eget utlåtande till Guvernören inkomma; Och som berörde förklaringar numera blifvit af Herr Kommerserådet Carl Wilhelm [illegible] Sundman, såsom talesman för stadens äldste, af Herr Kommerserådet Gustaf Elfving å in- och utrikes handlande societetens vägnar, samt af Viktualiehandlanden Erik August Bergh å Viktualie handlande societetens vägnar hit ingifna, så upplästes nu jemväl desse jemte besvärshandlingarna; Och beslöts att ~~att~~ Magistratens utaf dess afforderade ~~utlåtandet~~ underdåniga utlåtande, uppsatt på sätt brefkonceptsboken utvisar, skulle i underdånighet hemställa huruvida icke Handlanden Jeremejeffs besvär kunde lemnas utan allt afseende, alldenstund Jeremejeff icke inom åtta dagar efter utslagets afkunnande declarerat, jemlikt 42 §. af Kongl. resolutionen på Städernas allmänna besvär af år den 12. April 1739, vid Magistraten anmält missnöje; ~~[illegible]~~ hvilket underdåniga utlåtande jemte remissen skulle i bref till Herr Guvernören insändas.

Bref.

Justitie Borgmästaren Brunnman ~~[illegible]~~ gick till Rådstufvurätten, hvarifrån T. f. politie Borgmästaren Öhenberg öfverkom och intog ordförandeplatsen i Magistraten.

§. 6.

B.D. N:o 346

Föredrogs Herr Guvernörens i Länet resolution af den 26. nästlidne Mars, N:o 328, hvari Magistraten anmodats att till sig infordra vederbörandes till Hans Kejserliga Majestät i underdånighet ställda skriftliga förklaring öfver de besvär Handlanden af första gillet i St. Petersburg Peter Kenjukoff i underdånighet anfört öfver Guvernörens i Länet den 28 nästlidne November ~~[illegible]~~ gifna utslag i anledning af Kenjukoffs besvär öfver denna Magistrats den 6 Augusti nästlidet år afkunnade utslag, hvarmedelst Kenjukoffs anhållan om befrielse från utbetalningen af honom ~~förut~~ påförda [illegible] afslagits, och sedermera dermed jemte remissen och eget yttrande i saken till Herr Guvernören inkomma; Och som berörde förklaringar numera blifvit af Stadens äldste och Tolagsbokhållaren, Rådmannen Herman Johan Ehroot afgifne samt jemte remisshandlingarna kommit till handa, så föredrogs saken nu i afseende å det Magistraten afforderade utlåtandet i densamma; Och beslöts att ~~[illegible]~~ sagde ~~afforderade~~ utlåtandet, uppsatt på sätt Magistratens brefkonceptbok utvisar, skulle jemte Stadens Äldstes och Rådmannen Ehroots underdåniga förklaringar i bref till Herr Guvernören insändas.

Bref.

§. 7.

Fabriksidkaren Albert Ferdinand Sandqvist har den 18 i denna månad hit ingifvit en af honom underteknad till Magistraten ställd skrift så lydande:

12 Kop.

Tit.

"Hos Tit. får ödmjukast jag anhålla om burskap i in- och utrikes handel i denna stad, i hvilket afseende jag i likaledes ödmjukhet bilägger ej mindre behörigt frejdebetyg än tvänne intyg, utvisande att jag i nio års tid tjent i handel hos Handlanden af ~~forst~~ 1sta gillet i St. Petersburg Nobel och dessförinnan i 7 års varit på Kontor å Fiskars bruk hos numera aflidne Bergsrådet Johan von Julin, hvarhos jag tror mig böra omnämna, att jag efter min återflyttning ~~från~~ från St. Petersburg, såsom bolagsman i bryggeri firman Brummer & Sundgren härstädes, handhaft dessa bolags affärer.

Med vördnad etc

Tit:

ödmjukaste tjenare

A. F. Sundgren."

Och voro de vid ansökningen åberopade och densamma bilagde betygen så lydande:

"Fabriksidkaren Albert Ferdinand Sundgren, som för någon sin ansökning anhållit om detta betyg, är född den 16 September 1822, har med god Kristendomskunskap begått H. H. Nadvard och städse iakttagit en hedrande och berömvärd vandel. Helsingfors den 18 April 1857.

Mortimer Forsten.
t. f. Pastor.

Fonderies
et
Ateliers Mecaniques
de Nobel & fils
a St Petersbourg
d. 8 Februari 1854.

Jag undertecknad intygar härmedelst, att Herr Albert Ferdinand Sundgren, under en tid af nio år, i egenskap af Caissör dirigerat mitt härvarande Handels & Fabriks Contoir, samt handhaft mina på Börsen förekommande affärer, och under hela denna tid, ådagalagt en sällsynt skicklighet och redlighet i affärer, hvilket föranlåtit mig att skänka honom under hela hans tjenstetid, det mest odelade förtroende. Hans utmärkta ordningssinne, arbetsförmåga och öfriga egenskaper, hafva för mig varit af det största värde, hvarföre jag lemnar honom med den största saknad, enär han sjelf önskar återvända till Finland.

Em. Nobel.
(Signé)

Herr A. F. Sundgren, som allt sedan 1838 års början varit engagerad vid Fiskars Bruks Contoir och därunder hufvudsakligast haft Stångjernsmidet under sin tillsyn och öfven åtskilliga af Brukets förråder under sin vård, dessutom haft flerahanda Contoirs-göromål, räkenskaper och hvarjehanda angelägenheter sig uppdragne, äfvensledes på egen hand afslutat åtskilliga Fiskars underlydande verkets och gårdars böcker, är numera, på egen begäran, ifrån Brukets tjenst ledig och då H. Sundgren nu går att på annan bana söka sin fortkomst länder honom till välförtjent vitsord att han sig alltid beflitat att sina göromål och skyldigheter ordentligt och nitiskt utföra och uppfylla, att hans uppförande varit redligt, flitigt, ordentligt och läraktigt, samt till min fullkomliga tillfredsställelse; och har han därigenom gjort sig såväl af mig, som af sina kamrater saknad och följd af varmaste önskningar för hans välgång. Fiskars den Juli 1844.

Johan Julin."

Efter ofvannämnde handlingars uppläsande stadnade Magistraten vid följande

Beslut:

För att ådagalägga sina insigter i de stycken som höra till In och utrikeshandel, bör Sökanden, om han ärendet fullfölja vill, undergå förhör af In- och utrikeshandlanderne Feodor Kiseleff och Adolf Trolin, hvilka härmedelst af Magistraten äro förordnade till examinatorer samt sjelfve ega att, på anmälan af Sökanden till förhöret utsätta tid och ställe, hvarom Sökanden, som bör göra uppnämnde anmälan inom en månad härefter, eger att underrätta ej mindre Talemannen för Stadens In och utrikes handlande societet Herr Kommerserådet [illegible], än politie Rådmannen Karl Henrik Lindberg, som ega att förhöret bivista; ~~och hvilka Rådmannen Lindberg jemte Talemannen~~ ~~förut protokollet~~, ~~som sedan och~~ Och bör protokollet deröfver inom en månad efter examensdagen ~~hä~~ till Magistraten af Sökanden inlemnas; vidtagande Magistraten derefter meddela vidare yttrande i saken; Och

4
12 Kop.

skall Sökanden, som nu icke är tillstädes, om detta beslut underrättas genom protokollsutdrag.

§:8.

Föredrogs den 18 i denna månad af Rådhusvaktmästaren Gustaf Adolf Lindström, i stöd af [illegible] fullmagt, hit inlemnad, af Handelsbokhållaren Josef Engquist undertecknad skrift, som ~~nu~~ befanns vara så lydande:

Tit.

"Med biläggande af fem särskilda bevis, utvisande att jag i längre tid tjenat å handel samt att jag derunder sökt förvärfva mig nödiga insigter och att jag till lefvernet är välfrejdad, får jag härmedelst ödmjukast anhålla, att vinna burskap å in och utrikes handel i denna Helsingfors stad, och jag framhärdar med djup vördnad

Tit:s
ödmjukaste tjenare
Josef Engquist.
Handels Bokhållare.

Till denna skrift har Sökanden fogat följande handlingar:

1:o Ett af ~~[illegible]~~ t.f. pastorn i denna stads lutherska församling, Mortimer Forstén utfärdadt prestbevis, så lydande:

"Embets-
betyg.

Handelskommissionären Josef Engquist, som med afseende å någon sin ansökan anhållit om detta betyg, är född den 1 November 1829, har med godt Christendoms Kunskap begått H. H. Nattvard och i allttagit en hedrande vandel. Helsingfors den 15 April 1857.

Mortimer Forstén.
T. f. pastor.

2:o ~~[illegible]~~ Afskrift af ett utaf docenten vid Kejserliga Alexanders Universitetet härstädes, Filosofie doktorn Karl Albert Tulindberg utfärdadt intyg, af följande lydelse:

"Vidimation.

Att Herr Handelsbokhållaren Josef Engquist har hos mig genomgått en fullständig Arithmetisk cours med begagnande af de nyaste förfaringssätt i den vägen, samt att han, jemte lyckligt anlag för räknekonsten, genom flit och ansträngning, förvärfvat sig mycken skicklighet deruti, som både i Theoretiskt och praktiskt hänseende, varder härmed intygadt. Helsingfors den 16 November 1854.

C. A. Tulindberg.
Philos. doct. docent i
Mathematiken.
[illegible]

af
J. Engquist.

Att ofvanstående afskrift, är fullständigt lika med originalet, intyga

F. J. v. Becker. J. E. Telenius.
Professor. Studerande."

3:o Afskrift af ett utaf Språkläraren J. F. Plöfsel utfärdadt intyg, så lydande:

"Vidimation

Betyg:

Handelsbokhållaren Herr Josef Engquist, har hos undertecknad genomgått en mindre kurs, i uti Tyska, Ryska och Franska språkens talandet, uti Tyska läsandet och skrifvandet, samt derjemte uti Tyska och Ryska språken ådagalagdt Nöjaktiga, samt uti Franska språket Försvarliga framsteg. Sådant varder honom härmed till bevis meddeladt Helsingfors den 20 januari 1855.

J. F. Plöfsel.
Språklärare vid Keis.
Junkar Skolan i Helsingfors.
[illegible]

af
J. Engquist.

Att ofvanstående afskrift är fullständigt lika med originalet, intyga

F. J. v. Becker J. E. Telenius.
Professor. Studerande.

4:o Afskrift af ett utaf Handlanden i denna stad Johan August Forsten utfärdadt bevis, som var af följande lydelse:

"Vidimation

Handelsbetjenten Joseph Engquist, som uti ett och ett half års tid tjent uti min handel, och under denna tid uppfört sig ärligt och beskedligt hvarföre han recommenderas till det bästa.

Helsingfors den 1 Maj 1847.
Johan August Forsten
[illegible]

af
J. Engquist.

att ofvanstående afskrift är fullständigt lika
med originalet, intyga

J. A. Engström J. W. Lindborg.

Qvantas uppsyningsmän.

5:o Ett af framlidna In- och utrikeshandlanden i denna stad, Daniel Lindfors' Enka utfärdadt intyg, så lydande:

"Handelsbokhållaren Joseph Engquist, som uti sex års tid biträdt vid vår handelsrörelse i denna stad, har under denna tid med trohet och nit till vårt fullkomliga nöje, uträttadt sina åliggande, ämnar nu på egen hand söka sin framtida lycka, hvarföre vi härmedelst hos alla, som vederbör, till det bästa vill recommendera.

Helsingfors den 15 April 1857.

Handlanden
D. Lindfors Enka
(D. F. Lindfors)
(Sigill)"

Sedan dessa handlingar blifvit uppläste fattade Magistraten ett följande

Beslut:

För att ådagalägga sina insigter i de stycken som höra till In- och utrikes handel, bör Sökanden, ifall han ärendet fullfölja vill, undergå förhör af In- och utrikeshandlandene Ludvig Heinrichsen och Abraham Oldenburg, hvilka härmedelst förordnas till examinatorer, samt gifves ega att, på anmälan af Sökanden till förhöret utsätta tid och ställe, hvarom Sökanden, som bör göra nyssnämnde anmälan inom en månad härefter, eger att underrätta ej mindre Tolemannen för stadens In- och utrikes handlande Societet Herr Kommerserådet Justus Ettolén, än Politie Rådmannen Karl Henrik Lindberg, som ega att förhöret bivista; Och bör examens-protokollet ~~[illegible]~~ ~~Rådmannen Lindberg [illegible]~~ ~~[illegible]~~, ~~som sedan och~~ inom en månad efter examensdagen ~~[illegible]~~ till Magistraten af Sökanden ingifvas; Skolande Magistraten derefter meddela vidare ytrande i saken. Och skall Sökanden som sjelf icke är tillstädes, om detta beslut underrättas genom utdrag ur detta protokoll.

§ 9.

4
12 Kop.

Ett den 23 nästlidna Mars, under § 4 af protokollet, härstädes behandladt ärende, angående Skepparen Otto Wilhelm Lindqvists ansökan om tillstånd att här i staden få tillverka papyrosser, upptogs nu till vidare åtgärd, sedan Tolemannen för stadens Äldste Herr Kommerserådet Karl Wilhelm Ignatius Sundman, jemlikt honom deruti meddelad föreskrift, hit inkommit stadens Äldstes ytrande i anledning af ifrågavarande föreskrift; Och var sagde utlåtande, som här intages, så lydande:

Till.

"Jemte återställande af handlingarne angående Skepparen Otto Wilhelm Lindqvists hos Ed. gjorda anhållan att med ett eller tvenne biträden få uti denna stad tillverka papyrosser af såväl turkiskt, som annan Kardustobak, samt hålla dem allmänheten till salu uti buntar, försedda med påskrift af antydd beskaffenhet, få stadens Äldste till afgifvadt utlåtande meddela att, som utredning saknas om Sökandens tjenste-anställning och öfriga förhållanden ej mindre före den 15 Augusti 1851 än och efter den 22 Januari 1853, anse stadens Äldste sig böra afstyrka bifall till ifrågavarande anhållan.

Helsingfors den 20 April 1857.

C. W. J. Sundman. H. Borgström. F. A. Gadd.
J. H. Lindroos. = Sinebrychoff. A. Westlund.
A. W. Nyström. E. A. Bäck. G. A. Kropp.
Otto Rauten. L. J. Kullström. A. F. Bergman.
C. Clopatt. Joh. Fredr. Galetzki. J. Lilonius.
A. F. Forsström. Mich. Andstén.

Detta antecknadt och sedan alla till saken hörande handlingar blifvit uppläste skedde öfverläggning å Magistraten till detta

Utslag:

Emedan Sökanden Lindqvist ej förestått utredning om sin tjensteanställning och öfriga förhållanden ej mindre ~~under~~ före den 15 Augusti 1851 än för tiden efter den 22 Januari 1853, fördenskull och då stadens Äldste ~~afstyrkning~~ bifall till ansökningen afslyckt, pröfvar Magistraten rättvist förkasta Sökandens ifrågavarande anhållan.

Och skall sedan utslag efter anslag afkunnas och till Sökanden utgifvas.

~~[illegible]~~ T.f. Rådmannen Åkerberg bortgick för påkommet illamående och Justitie Rådmannen Hedström öfverkom från Rådstufvurätten.

§. 10.

V 4 1/2 Kop.

Nu anmälan förekom Herr Kommerserådet och Rådmannen Henrik Borgström samt anhöll om tillstånd att, i enlighet med dertill uppgjord och nu jemväl i tvenne exemplar företedd ritning, få uppföra en ny byggnad af sten å dess egande tomt N:o 1 vid Konstantinsgatan, i qvarteret Bollen af denna stad; derå och sedan Sökanden på tillsägelse afträdt i Magistraten

11 Beslöts:

Jemlikt ~~[illegible]~~ 3 §. i Kejserliga allmänna byggnadsordningen af den 18 Mars nästlidet år pröfvar Magistraten skäligt i anledning af Sökandens nu gjorda anhållan förordna till ~~besigtning~~ syn å stället, att verkställas af Rådmannen Cadenius och Länearkitekten Wik, i närvaro af Brandstodskommissionens dertill utsedde ombud; åliggande det förty Sökanden att, försedd med utdrag ur detta protokoll, som i sådant afseende skall till honom utfärdas, anmäla sig hos Rådmannen Cadenius, hvilken då utsätter termin för förrättningen och dertill kallar öfriga vederbörande; Och bör Sökanden ej allenast öfvervara sagde förrättning, samt derwid hafva tillhands två exemplar af den ingifna ritningen, som skall till honom återlemnas, utan och, sedan synen försiggått, samt instrumentet deröfver jemte begge exemplaren af ritningen, försedde med synemännens påteckning, blifvit Sökanden meddelade, ärendet, om det samma vidare vill fullföljas, åter vid Magistraten anmäla, samt berörda instrument och ritningen tillika inlemna. Efter inkallandet afsagdt, hvarjemte här antecknades att ofvannämnda ritning till Sökanden återlemnades.

§. 11.

4 1/2 Kop. V

Stadd inför Magistraten efter behandlingen af nästföregående ärende anhöll Herr Kommerserådet och Rådmannen Henrik Borgström om tillstånd att få å dess egande tomt N:o 1 vid Konstantinsgatan, i qvarteret Bollen af denna stad likaledes en derstädes ~~uppf~~ redan uppförd liderbyggnad; derå och sedan Herr Kommerserådet Borgström, som på fråga förmälte sig ej ~~an~~ för närvarande innehafva någon ritning till ifrågakomna liderbyggnad, tillsades utstiga och i Magistraten

Beslöts:

~~Jemlikt 3 §. i Kejserliga allmänna byggnads~~

Magistraten pröfvar skäligt i anledning af Sökandens nu gjorda anhållan förordna till ~~besigtning~~ syn å stället, att verkställas af Rådmannen Cadenius och Länearkitekten Wik, i närvaro af Brandstodskommissionens dertill utsedde ombud; åliggande det förty Sökanden att, försedd med utdrag ur detta protokoll, som i sådant afseende skall till honom utfärdas, anmäla sig hos Rådmannen Cadenius, hvilken då utsätter termin till förrättningen och dertill kallar öfrige vederbörande; Och bör Sökanden ej allenast öfvervara sagde förrättning, samt derwid hafva till hands ritning öfver ifrågavarande liderbyggnad i två exemplar, utan och sedan synen försiggått samt instrumentet deröfver jemte begge exemplaren af ritningen, försedde med synemännens påteckning blifvit Sökanden meddelade, ärendet, om det samma vidare vill fullföljas, åter vid Magistraten anmäla, samt berörda instrument och ritningar tillika inlemna. [illegible] affärdes.

§. 12.

4 1/2 Kop.

Handelsbokhållaren Dmitri Mosnikoff förekom efter erhållet tillstånd och, jemte det han till Magistraten inlemnade en af [illegible] handlanden härstädes ~~[illegible]~~ Iwan Malyschkin utfärdad ovillkorlig fullmagt, anhöll om tillstånd för Handlanden Malyschkin att å någon i närheten af Thölö belägen stadens tillhörande arrendejord, hvarå Malmelin skulle ega dispositionsrätt, få uppföra en byggnad af träd i enlighet med dertill uppgjord och nu jemväl ^{i tvänne exemplar} företedd facad och planritning; derå och sedan ~~han~~ antecknats att Ombudet Stolnikoff ej kunde uppgifva å hvilken af stadens arrendelotter nu ifrågakomne byggnad skulle uppföras, ej heller förete utredning om Handlanden Malmelins dispositionsrätt till någon sådan arrendelott, Ombudet tillsades utstiga och i Magistraten

Beslöts:

Att med vidare åtgärd i förevarande mål uppskjuta till måndagen den 18. nästinstundande Maj, då Sökanden Malmelin, om han sin ansökan fullfölja vill, ~~bör~~ antingen sjelf eller genom ombud, bör sig härstädes infinna och utslag i ärendet afbida, samt då jemväl, vid honom i sådant afseende förelagdt vite af fem rubel silfver, uppte planritning till den arrendelott, hvarå ifrågakomne byggnad skall uppföras, äfvensom förestälta ^{full} ~~[illegible]~~ utredning om sin dispositionsrätt till berörde arrendelott, hvarom Ombudet efter inkallandet förständigades; derå ofvannämnde ritningar till honom återlemnades.)

§. 13.

B. D. № 42/871

4

8 Kop.

~~Högvälloflige Länestyrelsen [illegible]~~
~~[illegible] Herr Guvernören [illegible]~~
~~af den 9. i denna månad, № 1096, [illegible]~~
~~af [illegible] Magistratens skrifvelse [illegible]~~
~~[illegible]~~ ^{senare} ~~månad, [illegible] Magistraten~~ ^{uti skrifvelse} 4 Sedan ^{Högvälloflige} Länestyrelsen uti resolution af den 16 Februari detta år № 484 anmodat Magistraten att hos de restskyldige utsöka resterande utskylder för i stadens Sjömanshus inskrifne sjömän, och för de inflytande medlen hos Sjömanshusdirektionen redovisa ^{samt} ~~och~~ remisshandlingarne sedan ~~[illegible]~~, ^{har} ~~samt~~ Magistraten,^4 i anledning deraf att stadens ordinarie stadsfogdes förrände den uppdragne göromål, ej medhunnit berörde utsökning, beordrat stadsbetjenten Anders Johan

4 uti skrifvelse af den 9. i denna månad, hos Herr Guvernören i länet, ~~anmält~~ ~~att Magistraten~~ jemte att remisshandlingarne återstänts, anmält ^{gjenande} att Magistraten, med

Boström att såsom tillförordnad stadsfogde indrifva ^{omför} ~~[illegible]~~mälde rester och derföre redovisa ~~[illegible]~~ än ^{då} ~~som~~ Boström sedermera hos Magistraten ~~anmält~~ tillkännagifvit att han efter fulländad utsökning af resterna, hvarvid influtit tillsammans elfva rubel femtio kopek silfver, erbjudit Sjömanshusdirektionen liquid derom, men att bemälde direktion vägrat liquiden uppgöra, till följe hvaraf Boström, jemte det han till Magistraten återstält utsökningshandlingarne med derå gjorda anteckningar rörande förloppet med utsökningen af resterna, samt dertill fogat förteckning såväl öfver de influtna resterna som å Boström för verkstälde försök till uttagande af ifrågavarande rester, hvilka för å restlängden antecknad orsak icke kunnat utgå, tillkommande arfvoden, utgörande tillsammans femtioåtta rubel silfver, anhållit, att såvida de influtna medlen ej förslogo till sagde arfvodets betäckande, återstående beloppet deraf, utgörande fyratiosex rubel femtio kopek silfver, måtte blifva honom godtgjordt af den som vederbör;^{4*} ~~jemte till följe~~ ~~som han Herr Guvernören~~ ~~jemte ett remisshandlingarne återsände~~ ~~anhållit~~ om åtgärd dertill att förenämnde Boström tillkommande fyratiosex rubel femtio kopek silfver kunde hos stadens sjömanshus uttagas för att Boström tillhandahållas, ~~och~~ ~~medelst hvilken förstnämnd~~ ~~[illegible]~~ ~~resolution Länestyrelsen~~^4 anmodat Magistraten att i laga ordning till Sjömanshusdirektionen öfverlemna den af Boström uppsatte liquid samt rörande den att Boström fordrade ersättningen dermed särskildt efter lag förfara, hvarom förordnats att underrättelse om förloppet skall till Länestyrelsen insändas; Och beslöts, sedan remisshandlingarne blifvit uppläste, att Stadsbetjenten Anders Johan Boström skall anbefallas att ofördröjligen till kansliet inlemna den liquid, som af honom blifvit Sjömanshuset erbjuden,

4* Och har ^{Hög} Välloflige Länestyrelsen, till följe af Magistratens dersamma gjorda anhållan

4 medelst å nämnde skrifvelse tecknad resolution af den 9. i denna månad, № 1096, hvilken resolution nu föredrogs,

spannsler berörda liquid, jemte de influtna resterna, utgörande tillsammans elfva rubel femtio kopek, skola till spannmålsfonden emot å revisionsakten tecknadt qvitto öfverlemnas; Och ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ skall Boström [illegible] fullständigt att han, i afseende å den af honom fordrade ersättningen, äger att i laga ordning emot ~~spannmålsfonden~~ den som vederbör utföra den talan, hvartill han tror sig äga fog; kommande [illegible] om förloppet att i bref till Herr Guvernören insändas.

[illegible]

Detta antecknadt förklarades Boström ~~som anmält~~ samt erhöll del af Magistratens beslut i ärendet, så vidt det honom rörde.

För jäfvighet i nedannämnde ärende uppstego Rådmännen Cadenius och Lindberg från sina säten i Magistraten, hvarefter Rådmännen Strömberg och Söderholm togo plats.

§ 14.

På anhållan af Rådman Lindberg anordnades till utbetalning åt honom från Stadskassan innehållet af tvenne nu ingifna räkningar, utgörande tillsammans tvåhundra sextionio rubel sextionio kopek silfver.

Sammanträdet slöts klockan half [illegible].

År 1857, den 28 April, tisdag, klockan tio före middagen, sammanträdde till Magistrats session, å rådhuset i Helsingfors: Justitieborgmästaren och Riddaren Brummer, Politierådmännerne Röö och Cadenius, Justitierådmännerne Hidström och Strömberg, Politierådmannen Lindberg samt t. f. Justitierådmannen, Hamnmästaren Åkerberg.

T. f. Rådmannen Åkerberg förde protokollet.

§ 1.

Sedan Politieborgmästaretjensten i denna stad genom Politieborgmästaren och Riddaren Brummers i Nåder skedda utnämning och transportering till Justitieborgmästare härstädes blifvit ledig, har Magistraten medelst den 18 sistlidne Februari utfärdad kungörelse till Finlands Allmänna tidning samt fästadt anslag vid Magistratens dörr uppmanat hugade kompetente sökande att inom femtiosex dagar derefter till Magistraten inlemna sina ansökningar om tjensten, åtföljde af behörigen styrkte meritförteckningar; Och hafva till följd deraf nedannämnde personer ~~till~~ hos Magistraten ~~inlemnat ansökningar om~~ anmält sig såsom sökande till berörda tjenst, nemligen:

1° Tillförordnade Politieborgmästaren här i staden, Justitierådmannen, Juris utriusque kandidaten, Filosofie magistern Carl Adolf Öhrnberg, som personligen inlemnat skriftlig ansökning och ~~styrkt~~ med Herr Guvernörens i länet påteckning om Sökandens förhållande i dess nu innehafvande tjenst försedd, styrkt tjensteförteckning.

2° Justitierådmannen Karl Adolf Theodor Söderholm, hvilken jemväl personligen ingifvit skriftlig ansökning ~~hvartill fogats~~ åtföljd af bestyrkt tjensteförteckning och vittnesbörd i afskrift af Högloflige Kejserlige Åbo Hofrätt.

3° Kronofogden i Öfre Satakunda medeltels härad och Riddaren Johan Fredrik Lagerblad, hvilken genom befullmäktigadt ombud, ~~Herr~~ Sekreteraren i Högloflige Prokuratorsexpeditionen af Kejserliga Senaten för Finland

N:o 46.

Johan Daniel Dahl inlemnat skriftlig ansökning samt styrkt tjensteförteckning, försedd med Herr Guvernörens i Åbo län påteckning om Sökandens förhållande i sin ~~nu~~ innehafvande tjenst.

4:o Magistratssekreteraren, Vice häradshöfdingen Knut Engelbrecht Wirzenius, som i egen person inlemnat skriftlig ansökning, åtföljd af styrkt tjensteförteckning med Magistratens derå ~~gjorda~~ tecknade intyg om Sökandens förhållande i sin ~~nu~~ innehafvande tjenst.

Af ~~hvilka~~ dessa ansökningar hafva de tre förstnämnde blifvit inlemnade den 4 innevarande April före klockan på dagen, då ansökningstiden utgick, hvaremot Magistratssekreteraren Wirzenius först den 24 i denna månad ingifvit sin ansökning.

Till följd häraf har Magistraten den 6 i denna månad utsatt ~~termin till~~ valförrättning för förslags upprättande till sagde tjenst att i dag klockan tio före middagen försiggå, hvarom anslag fästats å Magistratens dörr samt kungörelse blifvit afkunnad i stadens lutherska församlings kyrkor och införd i Helsingfors tidningar; hvarjemte stadsbetjente utskickats ~~till gårdarne~~ i staden, med uppmaning till samtelige röstegande medlemmar af stadens borgerskap att i dag å utsatt timme i omförmälda afseende härstädes sig infinna; och då af sådan anledning detta ärende nu företogs och upprop deri skedde, tillstädeskom ett betydligare antal af borgerskapets medlemmar, i hvilkas närvaro upplästes ~~ej mindre de inkomna ansökningshandlingarne, än~~ följande författningar, nemligen: Kongl. brefvet af den 5 December 1693, Kongl. resolutionerna på städernas besvär af den 8 Juli 1720 §:2 och den 16 Oktober 1723 §:1, Kongl. förordningarne af den 17 Oktober 1727 §:2 och den 12 Oktober 1743, Kongl. brefvet af den 21 April 1755, Kongl. förordningen af den 19 Januari 1759, Kongl. resolutionen på städernas besvär af den 17 Augusti 1762 §:17, Kongl. förordningen af den 31 Oktober 1766, Kongl. försäkran af den 23 Februari 1789 §:6 samt Kejserliga förordningen af den 3 November 1817 §:§:1 och 7, än samtliga ofvan omförmälda ansökningshandlingar.

Sedan den af Kamreraren vid stadens drätselkontor Carl Johan Meinander, på grund af senaste ~~årets~~ skattöresättning, uti tre exemplar upprättade längd för ifrågavarande val härvid framtagits och borgerskapets närvarande medlemmar afsagt sig föregående justering af densamma, skreds till sjelfva valet, hvarvid upprop enligt vallängden skedde och de tillstädeskomne af borgerskapet afgåfvo sina röster, på sätt derom antecknades uti de trenne exemplaren af sagde längd, hvilka dervid omhändertrades: ett af Ordföranden, Justitieborgmästaren och Riddaren Brummer samt de begge öfrige af Magistratens ledamöter Justitierådmannen Strömberg och t. f. Justitierådmannen Åkerberg; Och befanns, efter slutadt upprop och verkställd sammanring af de afgifna vota, att röster tillfallit: Justitierådmannen Söderholm för ettusen femhundra fyratio (1540), t. f. Politieborgmästaren, Justitierådmannen, Juris kandidaten, Magister Öhrnberg för sjuhundra fem (705), Magistratssekreteraren, Vice häradshöfdingen Wirzenius för sexhundra trettioåtta (638) och Kronofogden Lagerblad för trehundra ett (301) skattören; hvarutom följande personer, utan ansökning erhållit röster, nemligen: Justitierådmannen Karl Edvard Strömberg för åttahundra trettio (830), Kammarrättsordföranden August Fredrik Jansson för etthundra femtiosex (156), Justitierådmannen Carl Hielström för etthundra femtiotre (153), Politierådmannen Carl Henrik Lindberg för etthundra (100), ~~Politierådmannen Erik Röö för femtiosex (56)~~ Kammarförvandten i Kejserliga Senaten för Finland Konstantin Sawén för åttatio (80), Politierådmannen Erik Röö för femtiosex (56), ~~Assessorn i General Tulldirektionen och Riddaren Gustaf Magnus Byman~~ Politierådmannen Carl Wilhelm Cedenius för femtio (50), Vice Landssekreteraren i Åbo Län och Riddaren Herman Höckert för femtio (50), Assessoren i General Tulldirektionen och Riddaren Gustaf Magnus Byman för fyratio (40), Justitierådmannen i Lovisa Carl Hultman för fyratio (40), Kopisten i Kejserliga Senaten för Finland Rudolf Eklund för fjorton (14), Vice häradshöfdingen Jakob Theodor Stenius för åtta (8) och Konsistorii notarien vid Kejserliga Alexanders Universitetet, Juris utriusque licentiaten, Filosofie magistern Carl Gustaf Ehrström för sex (6) skattören; hvarom de tillstädesvarande medlemmarne af borgerskapet underrättades; derå och sedan Politierådmannen Röö, som för andre tjenstegöromål under valförrättningen nödgats bortgå, åter tillstädeskommit och intagit plats ~~till~~ i Magistraten samt Justitierådmannen Strömberg ~~har~~ förklarat sig vilja komma i åtnjutande af den rätt honom enligt förloppet vid valet tillkom och ~~Rådmannen~~ för deraf härflytande jäfvighet att i ärendet vidare deltaga uppstigit från sitt säte i Magistraten ~~och~~ + afträdt, borgerskapets medlemmar på tillsägelse ~~utgingo~~ utstego, hvarefter i Magistraten fattades följande

+ samt, efter undersökningen [illegible] [illegible] [illegible] exemplar af sin tjensteförteckning,

Beslut:

Med anledning af valets utgång kommer å underdånigt förslag till Politieborgmästaretjensten härstädes att uppföras: i första rummet Justitierådmannen Carl Adolf Theodor Söderholm, i andra rummet Justitierådmannen Carl Edvard Strömberg och i tredje rummet t. f. Politieborgmästaren, Justitierådmannen, Juris utriusque kandidaten, Filosofie magistern Carl Adolf Ökenberg; och skulle sedan valet + vunnit laga kraft, det underdåniga förslaget, särskildt uppsatt på sätt bref konseptboken utvisar, och åtföljdt af ansökningshandlingarne, ett exemplar af vallängden samt utdrag ur detta protokoll, uti afgående skrifvelse till Herr Guvernören i länet insändas, för att genom Herr Guvernörens benägna åtgärd till Hans Kejserliga Majestät i underdånighet befordras; hvilket beslut för Justitierådmannen Strömberg samt några få af borgerskapets medlemmar, som på upprop sig ~~åt~~ infunno, afsades.

+ och införd tjensteförteckning blifvit af Rådmannen Strömberg aflemnad,

Förslag.

Bref.

Sessionen slöts klockan half två.

År 1857 den 29 April, Klockan half tio förmiddagen sammanträdde till Magistrats session ~~å~~ å rådhuset i Helsingfors: ordföranden, t. f. politieborgmästaren, justitie Rådmannen, juris utriusque kandidaten Ökenberg, samt politie Rådmännerne Röö, Cadenius och Lindberg, samt t. f. Rådmannen Åkerberg.

Protokollet fördes af t. f. Notarien Rosenborg.

Från Rådstufvurätten öfverkommo justitieborgmästaren och Rådman Brummer, justitierådmännen Nordström, Strömberg och Söderholm samt t. f. Rådmannen, juris utriusque kandidaten Glasén, hvarefter följande ärenden behandlades i Magistratens

Plenum:

§ 1.

Magistratens protokoll för den 22 i denna månad upplästes i afseende å justering, till den del detsamma tillkommit i Magistratens plenum.

§ 2.

Å utsatt företrädde anhöll Extra Stadsbetjenten Wilhelm Wennerström om afsked från berörda befattning, samt inlemnade utdrag ur Magistratens protokoll för den 7 November nästlidet år, § 7, vid uppläsandet hvaraf erfors att Wennerström sagde dag antagits till Extra stadsbetjent ~~här i staden~~ här i staden; och fann Magistraten godt Wennerströms anhållan bifalla, samt meddela honom afsked från dess innehafvande tjensteafbefattning, hvarom samt att Wennerström under sin tjenstetid anständigt och väl sig förhållit, bevis skall ~~genom~~ medelst utdrag ur detta protokoll Wennerström meddelas; hvarom denne, som under öfverläggningen härtill varit afträdd, efter inkallandet förständigades.

4
8 Kop.

N:o 47

§ 3.

Bösskytten Karl Mauritz Hagman, förekom, efter erhållet tillstånd, och anhöll att varda till hamnbetjent här i staden antagen; ~~de~~ hvarjemte Hagman inlemnade ej mindre ett af vice pastor Karl Forstén i denna stad för sökanden utfärdadt frejdebetyg, hvaraf inhemtas att Hagman, född den 18 december 1832, är till lefvernet välfrejdad, än ock likaledes för ~~[illegible]~~ Hagman ~~utfärdadt orlofssedlar~~ af ~~[illegible]~~ Herr ~~[illegible]~~ Generalmajoren och Riddaren, Friherre ~~[illegible]~~ Casten Wilhelm Klinkowström den 1. Oktober 1856, samt af Herr Öfversten och Riddaren Knut Stjernwall den 27 nästlidne April utfärdade orlofssedlar, vid hvilkas uppläsande inhemtades såväl att Hagman under dess tjenstetid väl sig förhållit, som ock att han från den 1 nästinstundande Maj var ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ ledig att annan tjenst ~~befattning~~ antaga; Och fann Magistraten godt antaga och förordna Hagman ~~[illegible]~~ till Hamnbetjent ~~[illegible]~~ vid Hamnkontoret här i staden, hvarom Hagman, som under öfverläggningen härtill varit afträdd, efter inkallandet förständigades, och derjemte tillsades att nästkommande lördag, den 2 nästinstundande Maj, sig å rådstufvan infinna och tjensted aflägga.

§ 4.

Till vidare åtgärd företogs det beslutet den 30 sistlidne Mars, under § 13 af protokollet förevarande ärende, angående af Herr Guvernören i Länet General Löjtnanten och Riddaren Nordenstam väckt fråga om afstående af någon staden tillhörig mark för den blifvande Helsingfors-Tavastehus jernvägens behof; och anmälte Ordföranden att stadens äldste numera inlemnat deras till Herr Guvernören stälda utlåtande i saken, hvilket utlåtande nu upplästes och var så lydande:

Bilaga B. intages här.

Detta antecknadt och sedan det förut i ärendet tillkomna protokoll jemväl upplästs, beslöts att stadens äldstes ofvannämnda jemte Magistratens eget utlåtande, uppsatt på sätt brefkonceptboken närmare utvisar, skulle till Herr Guvernören ~~insändas~~ af Ordföranden aflemnas.

Bilaga B.

Till

Sedan Hans Kejserliga Majestät i Nåder förordnat till anläggning af en jernväg från Tavastehus till denna stad, har Välborne Herr Guvernören, General Löjtnanten och Riddaren behagat till sig infordra stadens äldstes yttrande öfver vilkoren för upplåtande af staden tillhörig jord dertill.

Till fullgörande deraf få stadens äldste ödmjukast meddela att ehuru den staden underlydande jord blifvit staden till dess och dess Borgerskaps allmänna bruk och nytta förunnad samt således, enligt gällande förordningar, ej finge derifrån dragas eller annorlunda användas, hafva stadens äldste likväl, med afseende å den synnerliga fördel staden och dess borgerskap tillskyndas af anläggningen och fastställelsen af den tillika beslutade bibanan till Södernäs udde, hvarföre ock stadens äldste ej nog kunna uttolka stadens och Borgerskapets tacksamhet, ansett sig böra tillstyrka bifall dertill att så mycket af förenämnda jord, som för samma anläggning må erfordras, må, utan ersättning derföre till staden, dertill upplåtas, dock att Höga Kronan angående den del deraf, som vore upplåten på arrende eller under annan slags besittning och komma att frångå arrendatorerna eller innehafvarena, ägde med dem träffa öfverenskommelse om den erforderliga markens afträdande före arrende- eller besittningstidens utgång; och derest jernvägen komme att dragas in i staden, skulle Kronan likaledes med innehafvarena af de dertill erforderliga gårdsplanerna öfverenskomma om hvad deraf borde för anläggningen så i ett som annat afseende afträdas; varande å Södernäs udde anse stadens äldste, på det jernvägsinrättningen dit må kunna medföra all åsyftad nytta, marken så mycket som möjligt och isynnerhet närmast stranden böra lemnas till stadens fria disposition, dels för upplag af trävirke och andra skrymmande varor, dels ock för anläggning af magasiner m. fl. dylika behof. Vid alla de ställen, der jernvägen kommer att passera allmänna landvägen eller andra stadens vägar borde sådan inrättning på kronans bekostnad vidtagas att vägarne under alla tider af dygnet beqvämt må kunde utan hinder befaras, hvarutom nuvarande vintervägen öfver Södervik udde skulle under vintern hållas öppen för körslor eller ock annan tjenlig väg dertill af kronan bekostas, likasom kronan, ifall nya kommunikationsvägar ofvan eller nedanom jernvägen, i följd af dess sträckning behöfvde anläggas till stadens [illegible] eller annan af staden [illegible] mark, skulle af kronan alla deraf härrörande kostnader.

Stadens äldste framhärda med fullkomligaste vördnad och högaktning

Tit:
allerödmjukaste
Tjenare

C. W. J. Sundman.	H. Borgström.	F. A. Gadd.
J. H. Lindroos.		A. Westlund.
A. W. Nyström.	E. A. Kraft.	G. A. Kropp.
Ad. Rautell.	E. J. Kallström.	A. F. Bergman.
C. Clopatt.	Joh. Fedr. Golitzki.	J. Litonius.
A. F. Forsström.	Mich. Andstén.	

---

§ 5.

4
oft.

Föredrogs Herr Guvernörens i länet skrifvelse af den 20 i denna månad, № 8195, hvari Magistraten anmodats att till sig insända vederbörande handelssocietets och borgerskaps yttrande om ~~och~~ något af Kejserliga Finska Hushållningssällskapet, i dess underdåniga utlåtande angående ändamålsenliga åtgärder till uppehjelpande af landets industri i allmänhet, framställda förslag om utvidgad ~~och~~ närings och handelsfrihet, samt ~~att~~ dermed jemte eget utlåtande till Herr Guvernören inkomma, innan utgången af nästkommande Juli månad; till hvilken skrifvelse Herr Guvernören fogat ett tryckt exemplar af ofvannämnde ~~Hushållningssällskaps~~ utaf Finska Hushållningssällskapet afgifna utlåtande.

Detta antecknades, och beslöts att Talmannen för In och utrikes handels societeten, Herr Kommerserådet [illegible] skulle medelst utdrag af detta protokoll, hvartill meddelade utlåtande ~~kunde~~ bör fogas, anmodas att inom den 15 nästkommande Juni, till Magistraten inkomma med vederbörande handelssocietetens yttrande i saken, samt ännämnde Kejserliga Finska Hushållningssällskapets utlåtande då tillika återställa; hvarjemte stadens borgerskap skall medelst utfärdande kungörelse, som bör i Helsingfors tidningar införas samt i stadens lutherska kyrkor afkunnas, kallas att ~~[illegible]~~ onsdagen den ~~[illegible]~~ 13 nästinstundande Maj, klockan elfva förmiddagen, sig å rådstufvan infinna, då ärendet ~~[illegible]~~ borgerskapet meddelas skall.

Justitie Rådmannen Strömberg t. f.
Justitie Rådmannen Clasén, och t. f. Rådmannen ~~[illegible]~~ Hamnmästaren
Åkerberg bortgingo i tjensteärender.

§ 6.

2/12 Kop.

Då nu till följe af Magistratens den 25 denna under § 7 af protokollet fattade beslut det dessföre ~~[illegible]~~ behandlade ärendet angående Fabrikör Bierman, [illegible] sin [illegible] gjorda anhållan att emot förlängd arrendetid å villan N:o 31, Hagnäs, få medelst påtning och fyllning ~~f~~ intaga en till villan Hagnäs område tillstötande vinda vik af hafsfjärden och att med densamma vidare få förena den härtill fullkomna tillandning, förelagts till vidare åtgärd inställde sig i uppropet bemälde Fabriksfirmans fordom i saken begagnade ombud, Herr Revisionsrättskanslisten August Lennström, och förklarade — på fråga att Fabriksfirman Johan von Julin ej åtager sig att inom någon föreskrifven tid påbegynna eller fullborda arbetet, äfvensom att nyssnämnde firma icke kunde den tid af åtta eller tio år, hvarmed densamma begärt att dess besittningstid till Hagnäs villa skulle förlängas, beräknas antingen från den dag ifrågakomna påtnings och igenfyllnings arbete slutförts eller ock från utgången af den nuvarande arrendetiden.

Detta antecknadt tingades ombudet utstiga och i Magistraten öfverlades till detta

Beslut:

Magistraten aktar nödigt att öfver föreliggande ansökning höra stadens äldste, och ålägger det förty ~~sökanden~~ fabriksfirman Johan von Julin, om ansökningen fullföljas vill, att tillställa de i ärendet tillkomna protokollen äfvensom den till ingifna plankartan öfver villan N:o 31, Hagnäs, hvilka protokoll och plankarta i sådant afseende skola berörde firma tillställas, äldstes talemannen Herr Kommerserådet Karl Wilhelm Ignatius Sundman, som bör inom en månad derefter till Magistraten inkomma med äldstes skriftliga och behörigen undertecknade utlåtande i saken, hvarefter Magistraten vill sig vidare i ärendet yttra; hvarom ombudet Lennström efter inkallandet underrättades.

§. 7.

Af stadens till detta sammanträde uppkallade äldste infunno sig på uppropet ~~Herr~~ In och utrikes handlanden Westerlund, Viktualiehandlandene Andstén och Nack, Tagaremästaren Fagerström, Garfvaremästaren Kropp, Målaremästaren Kållström, Tapetserarmästarene Lithonius och Galitzki, samt ~~Konditorn~~ Sockerbagaremästaren Korsström.

§. 8.

Stadens i dag tillstädeskomna äldste underrättades att, ~~sedan~~ justitie Rådmannen Pragtmanson den April förordnats att till dess tjensten blifver besatt bestrida ordförande tjensten i Kämnersrättens första afdelning, sedan Revisionsrättens Kanslisten Martin afsagt sig berörda befattning, ~~och~~ äfvensom att Magistraten samma dag förordnat juris utriusque kandidaten, vice Häradshöfdingen Fredrik Leopold Claësson att tills vidare bestrida en justitie Rådmans tjenst vid Rådstufvurätten härstädes.

§. 9.

Stadens i dag tillstädeskomna äldste ~~beviljades~~ meddelades, jemlikt Magistratens den 4 i denna månad fattade beslut,

1:o Herr Guvernörens i länet utslag af den 11 dennes på de besvär Herr Kommerserådet Fredrik Adrian Gade anfört öfver Magistratens den afkunnade utslag, hvarigenom han ålagts att till härvarande saltlag leverera något parti salt, och hvilket utslag af Herr Guvernören stadfästats;

2:o Herr Guvernörens i länet utslag af den 11 dennes på de besvär Handlanden Gustaf Holm anfört öfver Magistratens den afkunnade utslag, dessmedelst han ålagts att inleverera sin andel i härvarande saltnederlags fond;

3:o Herr Guvernörens i länet utslag af den 11 dennes på de besvär Handlandeenkan Maria Hageman anfört öfver Magistratens den afkunnade utslag, dessmedelst hon ålagts att till härvarande saltnederlag sin andel deri inleverera, och hvilket utslag af Herr Guvernören fastställts.

§. 10.

Jemlikt Magistratens derom den 6 i denna månad fattade beslut meddelades stadens i dag tillstädeskomne äldste Herr Guvernörens i länet utslag af den 28 nästlidne Mars, hvarigenom Magistratens den 18 derförutgångne Februari afkunnade utslag dessmedelst rättigheten att idka värdshusrörelse i allmänna promenaden öfverlåtits åt Mamsell Emelie Myhrman, blifvit fastställdt. —

Justitie Rådmannen Strömberg, t. f. Rådmännen Juris utriusque kandidaten Claësson och Hamnmästaren Åkerberg återkommo.

§. 11.

4/12 Kop.

Till följe af Magistratens den 22. i denna månad, under §. 7 af Protokollet, iddagna beslut föredrogs nu för Stadens i dag tillstädeskomna Äldste Konditorn Daniel Jungrens hos Magistraten gjorda anhållan att emot erläggande arrende få öfvertaga restaurationen i Esplanaden under innevarande sommar; och ansågo ~~sig~~ Stadens Äldste sig böra tillstyrka bifall till Konditor Jungrens förenämnda anhållan, mot villkor att arrendetiden bestående från 1 nästkommande Maj till 1 ~~sta~~ derpåföljande Oktober, ~~under~~ för hvilken tid tjugufem rubel silfver borde i ~~det~~ arrende erläggas; hvarjemte Jungren, som jemväl ~~var~~ borde känna skyldig att restaurationslokalen på sin bekostnad uppputsa, kunde åläggas ett villkor att i händelse Staden för annat behof skulle komma i behof af platsen densamma genast emot erhållande af ~~proportionelig~~ minskning uti arrendesumman, i förhållande till den tid han restaurationslokalen innehaft, till Stadens fria begagnande afträda; och som Magistraten härvid var med Stadens Äldste ense beslöts att bifalla Sökandens ofvannämnda anhållan, samt att till Konditor Jungren öfverlåta restaurationen i Esplanaden under innevarande sommar, ifrån den 1. nästinstundande Maj till den 1. derpåföljande Oktober, emot villkor att Jungren derföre i arrende till Stadens Kamererare Kontor erlägger tjugufem rubel silfver, samt å sin bekostnad med målning förser restaurationslokalens väggar och dörrar, hvarjemte Jungren skall ~~vara skyldig~~ i händelse platsen för annat behof erfordrades, densamma genast till Stadens fria begagnande afträda, emot erhållande af minskning i arrendesumman, motsvarande ~~[illegible]~~ minskningen af arrendetiden; ~~[illegible]~~ hvarom Sökanden Jungren, som nu ej var tillstädes, skulle genom utdrag ur protokollet underrättas.)

§. 12.

4/12 Kop.

Jemlikt Magistratens den 20 i denna månad under §. 8 af protokollet fattade beslut föredrogs nu för Stadens i dag tillstädeskomne Äldste Skräddaremästaren Robert Sandingecks hos Magistraten gjorda anhållan att å ~~den~~ en Staden ~~Staden~~ underlydande holme, Lökholmen benämnd, få upplägga åtskilligt byggnadsvirke, och sedan de i ärendet tillkomne protokoll uppläsits, föreslogo Stadens Äldste att det i Rådman Cederii syningsinstrument beskrifna område af bemälde holme måtte tills vidare, såsom af Staden icke disponeradt, till Sökandens begagnande upplåtas emot erläggande af två rubel silfver för hvarje månad sagda plats af Sökanden innehades, hvarjemte Äldste ansågo två månaders uppsägningstid böra bestämmas såväl för Sökanden, som för Staden, i händelse ~~[illegible]~~ någondera parten ville arrendet uppsäga; och som Magistraten härvid var med Stadens Äldste ense beslöts att omförmälde del af Lökholmen skulle på ofvannämnde villkor till Sökanden Sandingecks begagnande upplåtas; hvarom Sökanden, som nu icke var närvarande skulle genom utdrag af protokollet underrättas.

§. 13.

4/12 Kop.

För Stadens i dag tillstädeskomna Äldste till~~[illegible]~~ kännagaf Ordföranden att Magistraten medelst beslut af den 21. nästlidne Mars, under §. 10 af protokollet meddelat Handlanden Karl Henrik Lagerlöf, från Borgå stad, tillstånd att å den till höger om Skatuddsbron och å Skatudden belägna öppna plan, få ~~upplägga åt~~ till instundande öppet vatten upplägga åtskilligt byggnadsvirke, emot erläggande af afgift derföre till Stadskassan; hvilken afgifts belopp Magistraten förbehållit sig att, sedan Stadens Äldste deröfver blifvit hörde närmare bestämma; och ~~föreslogo~~ som Stadens Äldste föreslogo att nämnde afgift måtte bestämmas till tio rubel silfver, beslöts att ~~ofvanbemälde~~ Handlanden Lagerlöf för begagnandet af ofvannämnda öppna plan skulle ~~till~~ Stadens Kamererare Kontor erlägga tio rubel silfver; hvarom ~~[illegible]~~ Sökanden Lagerlöf, som nu ej var tillstädes, skulle genom ~~protokollet~~ utdrag ur detta protokoll underrättas.

Rådmännerna Castrenius och Strömberg bortgingo i andra tjensteärenden.

§ 11.

4/12 kop.

Till följe af Magistratens den 22. i denna månad, under § 7 af Protokollet, vidtagne beslut föredrogs nu för Stadens i dag tillstädeskomna Äldste Konditorn Daniel Jungrens hos Magistraten gjorda anhållan att mot erläggande arrende få öfvertaga restaurationen i Esplanaden under innevarande sommar; och ansågo ~~sig~~ Stadens Äldste sig böra tillstyrka bifall till Konditor Jungrens förenämnda anhållan, mot vilkor att arrendetiden bestämdes från 1 nästkommande Maj till 1 ~~sist~~ derpåföljande Oktober, ~~under~~ för hvilken tid tjugufem rubel silfver borde i ~~det~~ arrende erläggas, hvarjemte Jungren, som jemväl ~~var~~ borde känna skyldig att restaurationslokalen på sin bekostnad uppputsa, kunde åläggas det vilkor att i händelse Staden för annat behof skulle komma i behof af platsen densamma genast emot erhållande af ~~[illegible]~~ minskning uti arrendesumman, i förhållande till den tid han restaurationslokalen innehaft, till Stadens fria begagnande afstå; Och som Magistraten härvid var med Stadens Äldste ense beslöts att bifalla sökandens ofvannämnda anhållan, samt att till Konditor Jungren öfverlåta restaurationen i Esplanaden under innevarande sommar, ifrån den 1. nästinstundande Maj till den 1. derpåföljande Oktober, emot vilkor att Jungren derföre i arrende (till Stadens kamrerare kontor erlägger tjugufem rubel silfver, samt å sin bekostnad äfven med målning förse restaurationslokalens väggar och dörrar, hvarjemte Jungren skall ~~[illegible]~~ i händelse platsen för annat behof erfordrades, densamma genast till Stadens fria begagnande afstå, emot erhållande af minskning i arrendesumman, motsvarande ~~[illegible]~~ minskningen af arrendetiden; ~~[illegible]~~ hvarom sökanden Jungren, som nu ej var tillstädes, skulle genom utdrag ur protokollet underrättas.)

§ 12.

4/12 kop.

Jemlikt Magistratens den 20 i denna månad under § 8 af protokollet fattade beslut föredrogs nu för Stadens i dag tillstädeskomna Äldste Skräddaremästaren Robert Standingers hos Magistraten gjorda anhållan att å ~~den~~ en Staden ~~Stadens~~ underlydande holme, Lökholmen benämnd, få upplägga åtskilligt byggnadsvirke, och sedan de i ärendet tillkomne protokoll uppläsits, föreslogo Stadens Äldste att det i Rådman Cederii syneinstrument beskrifna område af berörda holme måtte tills vidare, såsom af Staden icke disponeradt, till sökandens begagnande upplåtas emot erläggande af två rubel silfver för hvarje månad sagda plats af sökanden innehades, hvarjemte Äldste ansågo två månaders uppsägningstid böra bestämmas såväl för sökanden, som för Staden, i händelse ~~[illegible]~~ någondera parten ville arrendet uppsäga; Och som Magistraten här var med Stadens Äldste ense beslöts att omförmälde del af Lökholmen skulle på ofvannämnde vilkor till sökanden Standingers begagnande upplåtas; hvarom Sökanden, som nu icke var närvarande skulle genom utdrag af protokollet underrättas.

§ 13.

4/12 kop.

För Stadens i dag tillstädeskomna Äldste till~~[illegible]~~kännagaf Ordföranden att Magistraten medelst beslut af den 21. nästlidne Mars, under § 10 af protokollet meddelat Handlanden Karl Henrik Lagerlöf, från Borgå stad, tillstånd att å den till höger om Skatuddsbron och å Skatudden belägna öppna plan, få ~~upplägga vid~~ till instundande öppet vatten upplägga åtskilligt byggnadsvirke, emot erläggande af afgift derföre till Stadskassan, hvilken afgifts belopp Magistraten förbehållit sig att, sedan Stadens Äldste ~~[illegible]~~ häröfver blifvit hörde närmare bestämma; Och som ~~föreslogo~~ Stadens Äldste föreslogo att nämnde afgift måtte bestämmas till tio rubel silfver, beslöts att ~~ofvanbenämnde~~ Handlanden Lagerlöf för begagnandet af ofvannämnda öppna plan skulle ~~till~~ Stadens kamrerare kontor erlägga tio rubel silfver; hvarom ~~d.~~ sökanden Lagerlöf, som nu ej var tillstädes, skulle genom ~~protokollsutdrag~~ utdrag ur detta protokoll underrättas.

Rådmännerne Castrén och Strömberg bortgingo i andra tjensteärenden.

§.14.

4 Klockan elfva förmiddagen.

I samråd med stadens äldste beslöt Magistraten att vid härstädes Onsdagen den 20 nästkommande Maj 4 anställande entreprenad auktion till den minstfordrande utbjuda skyldigheten att ifrån den 1. nästinstundande September till den 1. Maj nästkommande år 1858. besörja om gatubelysningen här i staden, hvarefter de gjorda anbuden ~~skola~~ komma att un~~derkastas~~ pröf~~ning~~vas af Magistraten och stadens äldste, ~~hvilka~~ i hvilket afseende de sistnämnde skola till sagda dag hit uppkallas; och skall kungörelse ~~härom~~ om den blifvande auktionen utfärdas för att i stadens lutherska församlings kyrkor kungöras och i Helsingfors tidningar införas.

Kungörelse.

§.15.

I förening med stadens i dag tillstädeskomna äldste beslöt Magistraten att vid härstädes Onsdagen den 20 nästkommande Maj klockan elfva förmiddagen anställande entreprenad auktion till den mestbjudande utbjuda rättigheten att uppbära de för begagnandet af mulbetet å stadens mark bestående afgifter under loppet af innevarande sommar, hvarefter de då gjorda anbuden komma att underkastas Magistratens och stadens äldstes pröfning; och skall kungörelse härom utfärdas för att i stadens lutherska församlings kyrkor kungöras och i Helsingfors tidningar införas.

Kungörelse.

§.16.

Sedan Magistraten, jemlikt deras med stadens äldste, den 18 nästlidne Mars, ~~fattade beslut~~ under §. 19 af protokollet, fattade beslut, medelst kungörelse, som afkunnats i stadens lutherska kyrkor och införts i Helsingfors tidningar, till denna dag utsatt auktion ~~i afseende~~ för att åt den minstfordrande utbjuda hållskjutsnings vid stadens gästgifveri skyldigheten ~~att~~ på ~~[illegible]~~ tre år till, räknadt ifrån den 1. nästkommande Oktober, 4 för företogs nu detta ärende till vidare åtgärd, hvarvid ~~[illegible]~~ Magistraten och stadens äldste förenade sig derom att det med nuvarande ~~[illegible]~~ entreprenörn upprättade kontraktet jemväl för denna gång skulle få läggas till grund för

4 ~~[illegible] skyldigheten~~ hållskjutsningsskyldigheten ~~[illegible]~~ vid denna stads gästgifveri

för den blifvande entreprenörn skyldigheternas bestämmande, med undantag af sjette punkten, som skulle ändras sålunda att entreprenörn egde att med tjugofyra hästar ~~fyra~~ att bestrida [illegible] skjutsningsskyldigheten, men att i händelse af krig ~~skulle~~ staden skulle gå i förfallning om anskaffandet af det antal hästar, som i sådant fall kunde öfver det nu bestående antalet ~~behöfvas~~ erfordras; ~~[illegible]~~.

Omröstningsvis antecknades här att politie Rådmannen Roos var i så måtto af olika mening, att han ansåg det med nuvarande entreprenörn upprättade kontraktet böra utan ändring ~~[illegible]~~ tjena till efterrättelse vid bestämmandet af den blifvande ~~entre~~prenörens skyldigheter.

Detta antecknadt skedde upprop i ämnet hvarvid åtskillige spekulanter tillstädeskommo, i hvilkas närvaro omförmälte kungörelse upplästes, deruti spekulanterne underrättades om de villkor, som med entreprenaden voro förenade.

Vid det auktionen härå företogs gjordes lägsta anbudet af Färgaremästaren Adolf Fagerström med tvåtusen sexhundra femtio rubel för året; efter antecknandet hvaraf tillstädevarande fingo utstiga; och som den ~~[illegible]~~ fordrade ersättningen ansågs vara för hög, pröfvade Magistraten ~~i samråd~~ med stadens äldste skäligt det af Färgaremästaren Fagerström gjorda anbud förkasta hvarjemte beslöts att genom Onsdagen den 20 nästkommande Maj klockan elfva förmiddagen härstädes anställande ny entreprenad auktion, hvarom kungörelse till stadens lutherska församlings kyrkor och för att i Helsingfors tidningar införas, skall utfärdas, till den minstfordrande på tre års tid, räknadt ifrån den första nästinstundande Oktober utbjuda hållskjutsningsskyldigheten å stadens gästgifveri; hvilka spekulanter dock obetaget att derförinnan till Magistraten inkomma med

Kungörelse.

skriftliga anbud, hvilka vid auktionen jemte det dervid gjorda lägsta anbud, komma att af Magistraten och Stadens Äldste pröfvas; hvarom Vederbörande efter inkallandet underrättades.

§. 17.

Arkivarien Vandell förekom och ~~den~~ inlemnade det af vederbörande Kommitterade upprättade förslag till ny byggnadsordning för Staden, hvilket förslag, enligt Magistratens derom den 1. i denna månad, under §. 7. uti protokollet fattade beslut varit å arkivet tillgängligt för en hvar, som deraf velat taga kännedom, ~~[illegible]~~ för att i händelse skäl dertill kunde anses förefinnas, ~~[illegible]~~ anmärkningar deremot inom denna månads utgång till arkivet inkomma; och anmälte Arkivarien Vandell derjemte, att skriftliga anmärkningar, undertecknade af Handlanden Feodor Kiseleff, ~~[illegible]~~ Translatorn [illegible] Rautian, Tullupphysningsmannen August Hirn, Konditoren Edvard Fazer och Apotekaren Karl Wikberg, till arkivet blifvit inlemnade, hvilka anmärkningar ock jemväl ~~ingifvits~~ af Arkivarien framlemnades.

Sedan antecknadt och då föredragning af åforannämnde handlingar skulle ske, förbehöllo Stadens i dag tillstädeskomne Äldste att vid särskildt sammanträde få närmare öfverlägga om saken och sedan med utlåtande densamma till Magistraten återkomma; och fann Magistraten skäligt till denna framställning bifalla, samt dertill hos förordna att ifrågavarande handlingar skulle genom Ordförandens försorg öfverlemnas till Äldstes Talemannen, Herr Kommerserådet Karl Wilhelm Ignatius Sundman, som skulle uppmanas att sedersammast för Äldste föredraga saken, hvarjemte Herr Guvernören i länet i bref skall härom underrättas.

[illegible]

~~Stadens äldste bortgingo.~~

Justitie Borgmästaren och Riddaren Brummer, justitie Rådmannen Hedström och Sederholm, samt t.f. justitie Rådmannen Claesson öfverginge till Rådstufvurätten, hvarjemte Rådmannen Röö i andra tjensteåligganden bortgick, hvarföre till vinnande af fullsutten Magistrat t.f. Notarien Rosenberg adjungerades.

§. 18.

Vid det Magistraten och Stadens i dag tillstädeskomne Äldste nu skredo till upprättande af pristaxan å särskilda lifsförnödenheter under nästinstundande ~~April~~ Maj månad och upprop i ämnadt skedde, infunno sig Slagtarne Claes Henrik Zuckander och Johan ~~Fredrik~~ Dahlström och anhöllo att priset å kött af hvarje slag måtte höjas med en kopek silfver för skålpundet, för hvilken anhållan Sökanderne såsom skäl förebaro att torgpriset å Kött och Kreatur under innevarande månad betydligt förhöjts.

Sedan Sökanderne härefter afträdt och här vidare antecknadt att torgpriset å Kreatur och Kött för närvarande äro lika med dem, som egde rum i slutet af ~~[illegible]~~ nästlidne Mars månad, då taxan för innevarande månad upprättades, fann Magistraten i samråd med Stadens Äldste skäligt, Vederbörande till efterrättelse, att för nästkommande Maj månad fastställa den för innevarande månad gällande taxan 4/ och skall denna taxa i ~~[illegible]~~ vanlig ordning till vederbörande trafikanter utdelas, samt dessutom bringas till allmänhetens kännedom genom anslag vid Magistratens dörr samt införande i Helsingfors Tidningar.

4/ med undantag af priset för potates, hvilket med afseende å ~~[illegible]~~ nugällande Torgpriser skall förhöjas till aderton kopek för kappen.

Härå förekallades Sökanderne Zuckander och Dahlström, samt erhöllo del af den sålunda fastställda taxan för instundande Maj månad såvidt densamma dem rörde.

Stadens äldste bortgingo.

§. 19.

på begäran af Midskeppsmannen Johan Kristian Granberg påmönstrades Styrmannen Ekblad å briggen Storfursten Konstantin för resa till Östersjön.

½ Kop.

§ 20.

Extra ordinarie Vaktmästaren vid Sjötullkammaren i denna stad, Alexander Magnus Holmberg, förekom efter erhållet tillstånd, och jemte det han inlemnade utdrag af General Tull Direktionens i Finland protokoll för den 20 i denna månad, hvaraf erfors att han nämnde dag antagits till besökare Tjenst, anhöll att inför Magistraten få nådig Tjensteed aflägga; Och fann Magistraten godt denna anhållan bifalla, derå Holmberg med tu fingren å bok aflade föreskrifven Tjensteed. Och skall besked härom Holmberg genom utdrag ur detta protokoll meddelas.

§ 21.

Bd N:o 490.

Af de i brefdiariet under N:o 482–494 antecknade brefven expeditioner, hvilka från och med den 27 ~~April~~ i denna månad från Herr Guvernören i Länet hit ankommit, föredrogs nu N:o 490, eller Herr Guvernörens i Länet Circulär af den 22. dennes, N:o 1842, angående ~~uti för-ständ~~ tillbörlig aktsamhet med grafvar och minnesvårdar, som förvara liken efter i landet fallne och ~~begrafne~~ aflidne utländska Krigare, ~~uppstående nu till Kännedom~~, och beslöts att sagde Circulär skulle 4 till fullgörande af föreskriften om vederbörande församlingar ägande, i stadens lutherska församlings Kyrkoråd, men öfriga expeditioner skulle förblifva vid de åtgärder, som i afseende å dem under Ordförandens tillsyn å Kansliet vidtagits, och hvarom sagde diarium upplyser.

Sammanträdet slöts klockan två.

År 1857 den 2 Maj, Lördag klockan tio förmiddagen sammanträdde till Magistratssession å Rådhuset i Helsingfors; Ordföranden t. f. Politie Borgmästaren, Justitiae Rådmannen juris utriusque Kandidaten Öhmberg, Politie Råd Cadenius och Lindberg samt t. f. Rådmannen Hamnmästaren Åkerberg.

Protokollet fördes af t. f. Notarien Rosenberg.

§ 1.

Protokollet för den 27 April justerades.

§ 2.

Bd. N:o 496.

Af de i Magistratens Brefdiarium under N:o 495–500 antecknade sex expeditioner, hvilka från och med den 29 sistlidna April månad från Herr Guvernören hit ankommit föredrogs nu N:o 496, eller Herr Guvernörens resolution af den 27 nyssl. April, N:o 422, hvarigenom Magistraten anmodats att med föreläggande af en månads tid och lämpligt vite, till sig infordra Sjömanshusdirektionens förklaring med anledning af någon emot Helsingfors stads räkning öfver allmänna stadsmedlen för år 1855 af [illegible]bokhållaren Johan Reinhold Österlund gjord anmärkning, samt dermed jemte egen förklaring i saken till Herr Guvernören inkomma och remissen tillika återställa. Och beslöts att remissen i ärendet skulle tillställas Sjömanshusdirektionen härstädes jemte en till densamma medelst genomdragning och försegling fogad följande:

Kommunikations resolution.

Meddelas Sjömanshusdirektionen i denna stad, hvilken det ålägger, vid vite af tio rubel silfver, att inom en månad efter delfåendet till Magistraten inlemna dess till Herr Guvernören i länet ställda skriftliga förklaring i saken, samt dessa handlingar tillika återställa.

~~Bref~~

Och skulle ärendet, sedan nämnde förklaring ~~[illegible]~~ hit inkommit, i afseende å den ~~[illegible]~~ Magistratens afgifvande förklaring deri härstädes vidare föredragas. ~~[illegible]~~

N:o 49

Öfriga expeditioner ansågos kunna förblifva vid de i sagde diarium anmärkta åtgärder, som i afseende å dem blifvit å Kansliet vidtagna under Ordförandens tillsyn.

I anseende till Rådman Cadenii jäfvighet i nedanstående ärende, afträdde Rådman Sederholm från Rådstufvurätten och tog plats i Magistraten.

§. 3.

Uti Apotekaren Alexander Collan förekom på anmälan och anförde att sedan han, som den 21 sistlidne Februari hos Magistraten anhållit om tillstånd att företaga någon nybyggnad å dess egande tomt No 1 vid Södra Esplanadgatan i qvarteret Hvalfisken af denna stad, i anledning hvaraf ~~af den~~ Magistraten förordnat till syn å stället att i laga ordning verkställas af Rådman Cadenius och Länearkitekten Wik, i närvaro af brandstods direktionens tillförordnade ombud, någon dag i slutet af samma månad tillställt Rådman Cadenius protokolls utdrag deröfver, hvarefter ~~den sistnämnde~~ berörde syn förrättats den 10. nästlidne Mars, ehuru något syneinstrument ~~deröfver~~ ej då kunnat till Klaganden utgifvas af orsak att ~~icke~~ såväl facad som planritningarna till bemälde ~~bygg~~ nybyggnad ej förefunnits i tvenne exemplar, så hade berörde instrument af Rådman Cadenius utlofvats åt Klaganden ~~att~~ så fort nämnde ritningar i fullständigt ~~inlem-~~ skick skulle till honom inlemnas ~~[illegible]~~ hvilket af Klaganden den 24 nästlidne April fullgjorts i det att han då till Cadenius öfverlemnat det saknade exemplaret af berörde facad och planritningar, vid hvilket tillfälle Klaganden begärt att till denna dag erhålla ännämnde syneinstrument; Och som Rådman Cadenius försummat att sådant fullgöra yrkade Apotekaren Collan 4 ~~att Rådman Cadenius~~ ~~måtte åläggas att~~ uti ansedd fordersammast till Klaganden öfverlemna syneinstrumentet jemte ~~berörde~~ dertill hörande handlingar ~~ritningar i tvenne exemplar~~, än och ersätta Klaganden alla de kostnader, som för honom af dröjsmålet föranledts eller ytterligare af samma orsak ~~kunde~~ honom drabbkunde.

4 den ~~sistnämnde~~ förut åläggande att ej allenast

Rådman Cadenius häröfver hörd medgaf att syneförrättningen verkställts den 10 Mars, men bestred att han förr än ~~sa~~ i går på morgonen erhållit fullständiga handlingar, då han äfven ~~om han~~ lofvat att om möjligt vore till i dag expediera oftanämnde syneinstrument, hvilket han dock, hindrad af andra Tjenstegöromål ej medhunnit, hvarjemte Rådman Cadenius ville för Magistraten anmäla att Apotekaren Collan, uti det på berörda tomt uppförda boningshuset af trä vidtagit ~~förändringar~~ åtskilliga byggnads förändringar utan dertill utverkadt tillstånd.

Apotekaren Collan, jemte det han bestred nyssberörda angifvelse om olaga byggnad, vidhöll att han redan den 24. till Rådman Cadenius öfverlemnat alla tillfälliga handlingar ~~[illegible]~~, men tillade att han samma dag med Rådman Cadenius eget begifvande tillbakatagit ~~ett~~ exemplar af planritningen, som i går på morgonen till Rådman Cadenius återlemnats, hvilken uppgift jemväl af den sistnämnde till riktigheten medgafs.

Sedan antecknadt fingo vederbörande utträda och i Magistraten skedde öfverläggning till sådant

Utslag:

Hvad sålunda å ömse sidor anförts har Magistraten tagit under slutlig pröfning och finner skäligt anbefalla Rådman Cadenius att vid tjensteansvar fordersammast och sednast ~~måndagen den 2~~ nästkommande Måndag den 4 i denna månad, klockan nio före middagen tillhandahålla ifrågakomne syneinstrument med dertill hörande handlingar Apotekaren Collan, som eger att dem hos Rådman Cadenius afhemta; hvad åter angår Apotekaren Collans härstädes utförda ersättningspåstående ~~derom att Rådman Cadenius måtte åläggas ersätta honom den för alla kostnad som af dröjsmålet med expeditionen af ifrågavarande instrument och handlingar honom förorsakats~~; kan Magistraten ej taga detsamma under pröfning, utan må Apotekaren Collan, om han tror sig äga fog dertill, sin talan derom vid domstol som vederbör anmäla och vidare utföra; Och hvad slutligen angår den af Rådman Cadenius härstädes gjorda angifvelse derom att Apotekaren Collan ~~i det~~ å ifrågakomna tomt uppförda boningshus af trä utan dertill utverkadt tillstånd vidtagit åtskilliga byggnadsförändringar, så vill Magistraten derom underrätta Herr Kommunalfiskalen ~~förste Stadsfiskalen~~ Meller, som efter å stället anstäld undersökning eger ~~att~~ taga sig den talan i saken hvartill han kan finna sig befogad; som efter inkallandet afsades.

Derefter inkallades förste Stadsfiskalen Meller, och erhöll del af ofvanstående utslag för hvad det honom rörde.

Rådman Sederholm öfvergick till Rådstufvurätten och Rådman Cadenius återtog sin plats i Magistraten.

§ 4.

Sedan det härtill utfärdade anslaget [illegible] intagits uppropades Vederbörande att afhöra och emotdaga Magistratens den 23 nästlidne Mars fattade utslag i anledning af Bagaremästarene Gabriel Wahlbergs och Gustaf Mauritz Hennings besvär öfver Bagareembetsrättens den 23 nästlidne Februari fattade beslut, oaktadt förstnämnde Rätt funnit Bagaregesällen Westringh hafva ådagalagt sin behörighet till mästerskaps sökande; men ingen kom härvid tillstädes.

§ 5.

Sedan det härtill utfärdade anslaget [illegible] intagits uppropades Vederbörande att afhöra och emotdaga Magistratens den 23 nästlidne Mars fattade utslag i anledning af Krukmakareenkan Wilhelmina Theresia Lindforss anhållan om tillstånd att uti denna stad i öppen bod drifva diverse handel; men ingen kom härvid tillstädes.

§ 6.

Sedan det härtill utfärdade anslaget [illegible] intagits uppropades Vederbörande att afhöra och emotdaga Magistratens den 30 nästlidne Mars fattade utslag i anledning af Handelsbokhållaren Iwan Wawulins ansökning om burskap å ~~ut~~ in och utrikes handel; men ingen kom härvid tillstädes.

§ 7.

~~I anledning af Handelskontoristen~~ Sedan det härtill utfärdade anslaget [illegible] intagits uppropades Vederbörande att afhöra och emotdaga Magistratens den 30 nästlidne Mars ~~under~~ affattade utslag, i anledning af Handelskontoristen Leonard Borgströms ansökning om burskap å in och utrikes handel; men ingen kom härvid tillstädes.

§ 8.

Anordnades till utbetalning från Förenade medels fonden innehållet af en utaf Tornmanaldermannen Stigell ingifven räkning, fyra rubel nittio kopek silfver, utgörande ersättning för ~~något~~ renhållning af någon stadens gatuandel, hvilken utbetalning kommer att afdragas vid utanordning af den ~~till~~ för entreprenören Viktualiehandlanden Johan Henrik Ahlfors ~~räkning~~ tillkommande entreprenad summa.

§ 9.

Å erhållet förträde anhöll Viktualiehandlanden Johan Henrik Ahlfors, som enligt en uppsatt protokollsutdrag vid härstädes den 27 Februari förrättad å anstalt offentlig entreprenad auktion fått sig renhållningen af stadens Torg samt öfriga staden tillhörande öppna platser och gatuandelar ~~som~~ upplåten för tiden ifrån den 1 derpåföljande november till samma tid innevarande år, emot en ersättning af niohundra nittio rubel silfver, ~~om anordning å~~ att qvartalet till honom utbetalas, om anordning å det honom i sådant afseende tillkommande andra qvartalet af berörda entreprenadsumma; derå Ahlfors fick afträda och sedan här antecknats att Magistraten redan den 4 nästlidne April, under § 11 af protokollet, utanordnat trettiotre rubel sjuttio kopek, som och ~~denna~~ under föregående § fyra rubel nittio kopek att för renhållning ~~af~~ utbetalas för Ahlfors räkning, beslöts att nämnde qvartal, med afdrag af ofvanberörda trettioåtta rubel sextio kopek, skulle till honom med tvåhundra åtta rubel nittio kopek silfver utanordnas af stadskassans uttaxerade medels fond; hvarom Ahlfors efter inkallandet underrättades.

§ 10.

12 Kop.

Borgareenkan Anna Fredrika Lindgren, förekom efter erhållet tillstånd ~~[illegible]~~ och inlemnade en # köpeafhandling, som ~~[illegible]~~ så föredrogs och var så lydande:

med stemplat papper till ett belopp af fyra rubel silfver belagd

"Undertecknad upplåter och försäljer härmedelst, till Borgar Enkan Anna Fredrika Lindgren ej mindre åbyggnaderna å arende tomten N:o 5 på Rådbergen af denna Helsingfors Stad, utan och arende rättigheten till tomten emot en öfverenskommen köpesumma af Sjuhundrade Femtio (750) Rubel Silfver, och som af Köparen eller dess rätts innehafvaren får tillträdas den 1 April innevarande år, och om köpesumman då är till fullo betald afträdes dess ofvanberörda hus och byggnader i det skick de då befinnas jemte arende rättigheten till tomten, och tillegne desamma Borgar Enkan Anna Fredrika Lindgren att af henne eller hennes rätts innehafvare, ägas och begagnas såsom all annan rätt och välfången Egendom.

För de från tomten utgående utskylder blifver blifwer köparen ansvarig ifrån denna dag då tillträdet försiggår.

Helsingfors den 12 Februari 1857.

J. A. Sundström. ~~J. Sundström~~ J. Sundström Koff. Skepp. och förmyndare. J. Öberg genom M. Nordström.
M. G. Sundström

Med förestående köpebref och de däri stipulerade vilkoren förklarar jag mig i allo nöjd, datum som ofvan
Anna Fredrika Lindgren

Vittnen
Johan Petterson

Ett oläsligt namn
med ryska bokstäfver.

Att Maria Gustava Sundström egenhändigt underskrifvit betygar
H. A. Holmström
Koffe Skeppare

Köpeskillingen Sjuhundrafemtio (750) Rubel Silfver å dato betald, som quitteras. Helsingfors den 20 Mars 1857.
J. Öberg Kofferdi Skeppare
J. Sundström och E. A. Norr enl. fullmakt."

efter uppläsandet hvaraf Enkan Lindgren anhöll ~~om~~ att Magistraten ville godkänna ofvanstående köpeafhandling och öfverlåta henne arrenderätten till berörda arrendetomt, hvarjemte Enkan Lindgren till styrkande af ~~sin föregångares~~ säljarenes åtkomst till ännämnde arrendetomt inlemnade ej mindre utdrag ur denna Magistrats protokoll för den 12 December 1827, hvaraf erfors att Magistraten då upplåtit ifrågavarande tomt, innehållande i arealitet tvåtusen sexhundra quadratalnar, till Hörmannen Alexander Sundström emot erläggande årligt arrende tillsvidare af två Rubel Silfver och två tredjedels Kopeks Silfver samt med uttryckligt förbehåll att i fall af behof för staden till Tomtens fråndelad skulle uppstå, densamma på anfordran genast utlägga och sina hus derifrån undanskaffa, än ock utdrag ur Rådstufvurättens i denna stad protokoll för den 11 Februari innevarande år, § 8, vid genomläsandet hvaraf inhemtades, att sedan af Skepparen Johan Sundström och ~~Skepparenkan~~ Maria Gustafva Sundström den 21 April 1855 af bemälde Rådstufvurätt blifvit förordnade till förmyndare för aflidne Skepparen Alexander Sundströms med ~~sin~~ dennes första ~~hustru~~ jemväl aflidna hustru Katarina Helena Sundström i äktenskapet sammanaflade oförsörjda döttrar Katarina Vilhelmina, Helena Sofia och Eva Fredrika Sundström, hade ~~—~~ sistnämnde dag ~~anhållit~~ hos Rådstufvurätten anhållit att i förenämnde egenskap få jemte sina myndlingars broder Kofferdi Skepparen Johan Alexander Sundström, som vore ~~sinnadt~~ att försälja sin andel uti ifrågakomna tomt ~~jemte dess~~ uppförda byggnader, försälja jemväl de andelar i berörda ~~tomt och~~ byggnader, som vid den ~~26 December 1841~~ 5 November 1843 hållet arfskifte efter bemälda ~~Alexander Sundströms första hustru Kata~~ Katarina Helena Sundström, ~~som~~ afliden den 26 December 1841, ~~vid förrättadt~~ ~~arfskifte~~ tillfallit ofvannämnde Katarina Vilhelmina, Helena Sofia och Eva Fredrika Sundström, hvilka, enligt för Rådstufvurätten jemväl uppvisadt ~~instrument~~ arfskiftesinstrument, gemensamt ~~tillika~~ med fäderns bröder Johan Alexander och Karl Magnus, hvilka ~~sedermera~~ sistnämnde sedermera i barnaåren aflidit, tillskiftats hälften af berörda ~~tomt och~~ byggnader å ifrågavarande tomt uppförda byggnader; derå Rådstufvurätten under sistsamma dag afsagdt utslag på anförde skäl funnit för sin del skäligt ~~[illegible]~~ ~~Sökandernes anhållan bifalla~~ Johan Sundströms och ~~Maria~~ Maria Gustafva Sundströms anhållan bifalla och tillåta försäljning af förbemälda oförsörjdas arfs andelar i förberörda å ifrågavarande arrendetomt uppförda byggnader.

Hvilket antecknadt, och sedan Sökanden på fråga förklarat sig för närvarande ej kunna förestålla någon vidare utredning om säljarenes ~~[illegible]~~ ~~antecknas~~ åtkomst besittningsrätt ~~och egande~~ till ännämnde tomt och byggnader, tillsades Sökanden utstiga ur Magistraten.

Beslöts:

Som ofvanberörda handlingar styrka Skepparen Johan Alexander Sundströms och oförsörjda Katarina Vil ~~[illegible]~~ uppskjutes till Lördagen den 6 nästinstundande Juni klockan tio före middagen, finner Magistraten skäligt ålägga ~~hon~~ Sökanden, om hon sådan fortfölja vill, att då tillstädeskomma, och uppgöra afbida, försedd med ~~[illegible]~~ den ~~[illegible]~~ bristande utredningen om förbemälde ~~[illegible]~~ myndlingars ofvansom Kofferdiskepparen J. Öbergs, hvilken jemväl ~~[illegible]~~ såsom säljare underskrifvit förestående köpeafhandling, åtkomst ~~[illegible]~~ till öfriga delar af ~~[illegible]~~ tomten. ~~[illegible]~~ Efter inkallandet afsagdt.

Johan Sundström och Maria Gustava Sundström

helmina, Helena Sofia och Eva Fredrikas Sundströms åtkomst endast till de delar af ifrågavarande arrendetomt, som dem i arf efter deras aflidna moder tillfallit, får och jemte det ännu

4 ofvannämnde Johan Alexander Sundström och

~~ifrågakomna Tomt~~

§ 11.

Sjöformannen Isak Wegelius, som vid härstädes den 25 nästlidne April, under § 14 af protokollet anstäld offentlig entreprenad auktion, ~~fått sig upplagd skyldigheten~~ åtagit sig att, emot erhållande ersättning af ettusen Rubel silfver, från norra hamnen upptaga ett Kronan tillhörigt fartyg, Skonerten "Gud och hopp" kallad, förekom och inlemnade, jemlikt Magistratens derom sagde dag meddelade föreskrift, en af Handlanden C. F. Mier och Slagtaren Salomon Jansson, begge från denna stad, den 27 nästlidne April utfärdigad och till borgesmännens vederhäftighet af vederbörande Notarius publicus styrkt löftesskrift, deri desse borgesmän iklädda sig såsom borgen för åtagandets behöriga fullgörande; Och jemte det Magistraten fann godt gilla och antaga berörde borgen, ~~såsom för~~ beslöts att auktionsprotokollet skulle utskrifvas, samt till Herr Guvernören i Länet i afseende å anbudets slutliga pröfning jemte nu inlemnade löftesskrift ~~till Herr Guvernören~~ i bref insändas.

Bref.

§ 12.

1
12 Kop.

Nålmakaremästaren Karl ~~Gabriel~~ Daniel Bök, från denna stad, förekom på erhållet tillstånd, samt inlemnade ej mindre en Köpeafhandling, som vid uppläsandet befanns vara af följande lydelse:

"Undertecknade delägare uti åbyggnaderna å arrendetomten N:o 28, i qvarteret Ulrikasborg göra härmed veterligt att vi upplåtit och försålt, såsom vi ock medelst detta öppna Köpebref upplåta och till Nålmakaremästaren C. D. Bök, emot en betingad och öfverenskommen Köpeskilling för Två Tusen (2000) Rubel Silfver, försälja sagde åbyggnader; och som sagde Köpeskilling under denna dag på sätt ett nu jemväl särskildt upprättadt bi-contract af sig visar blifvit till fullo gulden; alltså afhända vi oss härmed förberörde åbyggnader och tillegna desamma Köparen att af honom såsom all annan dess lag och välfångna egendom ägas och besittas, ägande Herr Bök att för besittandet af tomten utverka sig den rättighet lag förmår. Helsingfors den 17 Mars 1857.

Maria Söderberg
(bom.)
Johan Wilhelm Söderberg.

H. Söderström.
Förmyndare för stenhuggaredottern
Anna Maria Söderberg.
A. Leander.

Härmed är jag nöjd, datum som ofvan
C. D. Bök.

Närvarande vittnen:
A. W. Tilljander. A: Ahlström

är ock det deri omnämnda bikontraktet, som med derå gjorda anteckningar vid uppläsandet befanns vara af följande lydelse:

"Med anledning af det Köp undertecknade under denna dag ingått om åbyggnaderna å arrendetomten N:o 28 vid Högbergsgatan i qvarteret Ulrikasborg, har följande bi-contract blifvit upprättadt, nemligen:

1:o Köpeskillingen Två Tusende (2000) Rubel silfver utbetalas af Köparen till en hvar i proportion af den lott i äga i åbyggnaderna, den 1. instundande Maj; och

2:o Tillträdet af gården sker sagde dag; skulle försummelse uti betalningen inträffa äger Köparen icke att tillträda gården innan sådant fullgjorts äfvensom han är pligtig ansvara för alla de kostnader och förlust oss genom möjligen uppkommande rättegång i och för sagde Köp kan tillskyndas. Helsingfors den 17 Mars 1857.

Maria Söderberg.
bom.
Johan Wilhelm Söderberg.

H. Söderström.
Förmyndare för stenhuggaredottern Anna Maria Söderberg
A. Leander

Härmed är jag nöjd datum som ofvan.
C. D. Bök.

Närvarande vittnen:
A. W. Tilljander   A: Ahlström.

Detta antecknadt anhöll Sökanden Bök att Magistraten ville ofvanintagna afhandling godkänna, samt öfverlåta arrenderätten till ~~f~~ åfrågakomna ~~tomt~~ arrendetomt åt Sökanden, hvarjemte han till styrkande af säljarnes åtkomst till berörde tomt inlemnade såväl utdragen

Magistratens protokoll för den 27 November 1843, §:4, hvaraf vid uppläsandet inhemtades att Magistraten vid sagda dag anstäld auktion upplåtit arrendetomten N:o 24 vid Högbergsgatan ~~i~~ ~~[illegible]~~ åt stenbyggaren Johan Söderberg för ett årligt arrende af nio rubel femtio kopek silfver, och andra ~~[illegible]~~ antecknade skyldigheter, som ock utdrag ur Rådstufvurättens i denna stad protokoll för den 11 nästlidne Mars, §:4, ~~[illegible]~~ som upplästes och hvaraf inhemtades att benämnde Rådstufvurätt, på deras af förre underofficeraren Henrik Söderström och Kofferdiskepparen Alexander Leander gjorda anhållan att få försälja, den förre dess pupill [illegible] stenbyggaredottern Anna Maria Alexandra Söderbergs och Leander dess minderåriga son August Alexander Leanders ärfda andelar i byggnaderne å arrendetomten N:o 24 vid Högbergsgatan i qvarteret Sillen af denna stad, på anförde skäl sagde anhållan bifallit.

Deraå och sedan förre underofficeraren Söderström, som anmält sig vara i Magistratens förmak tillstädes, tillkännagifvit och på fråga medgifvit riktigheten af ofvanintagna köpeafhandling och derjemte, på gifven anledning, upplyst att tomtens nummer i ~~köpeafhandlingen~~ nyssnämnde köpeafhandling ~~af~~ genom misskrifning uthafts till N:o 28, i stället för N:o 24, som samma tomt egentligen tillkomme, Vederbörande tillsades utträda och i Magistraten öfverlades till detta

Utslag:

Som ~~ältoren~~ de af Sökanden företedde handlingar ~~för~~ angående säljarens åtkomst till ifrågakomna arrendetomt eller arrendetomten N:o 24 vid Högbergsgatan i qvarteret Sillen af denna stad, men ofvanintagna köpeafhandling upprättats om ~~tomten~~ å byggnaderna å arrendetomten N:o 28 i qvarteret Ulrikasberg, samt så och då nämnde köpeafhandling endast gäller ~~[illegible]~~ de å ännämnde arrendetomt uppförde ~~[illegible]~~ byggnader, men ej omnämner dispositionsrätten till sjelfva tomten, kan Magistraten ej för närvarande fatta något afseende vid Sökandens nu gjorda anhållan, utan varder densamma förkastad; som efter inkallandet för Sökanden Böök afsades.

§:13.

Jemlikt Magistratens derom den 29 sistlidne April under §:3 af protokollet fattade beslut fick Hamnbetjenten vid hamnkontoret här i staden, Karl Mauritz Hagman aflägga tjensted.

§:14.

Extra stadsbetjenten Isak Lundberg, som till sagde tjenst antagits den 30 sistlidne April, under §3 af protokollet, fick ~~[illegible]~~ på deras gjord anhållan tjensteed aflägga.

I anseende till att i Rådstufvurätten uppstått jäf öfverkom sistlidne Borgmästaren Brummer till Magistraten och intog ordförandeplatsen, hvaremot t. f. politie Borgmästaren Ölenberg öfvergick till Rådstufvurätten.

§:15.

Till utbetalning från Stads särskilda stadskassans fonder utanordnades:

A. Från enskilda medels fonden:

1:o Innehållet af en utaf Tenngjutaremästaren C. Grönlund ingifven räkning på tre rubel fyrtiofem kopek silfver för ett till Magistratens kansli förfärdigadt skriftyg;

2:o Innehållet af en utaf Målaremästaren L. J. Wallström ingifven räkning å diverse under loppet af sistlidne år verkställda målarearbeten, uppgående till femton rubel fyrtiofyra kopek silfver;

3:o Förskottsvis innehållet af en utaf Handlanden And. Granberg utfärdad räkning öfver [illegible] till lägre elementarskolans härstädes behof, ~~[illegible]~~ med elfva rubel femtiotvå och en half kopek;

B. Från Byggnadsfonden:

~~4:o Innehållet af en utaf Byggmästaren Brummer och Lundgren den 30 nästlidne December utfärdad räkning, med fyra rubel silfver;~~

5:o Innehållet af en utaf Målaremästaren L. J. Wallström den 31 nästlidne December afgifven räkning, med trettiofem rubel femtio kopek;

6:o Innehållet af en utaf Smedmästaren A. W. Ringqvist den 24 nästlidne April afgifven räkning, med femton rubel sextio kopek silfver;

7º Innehållet af en utaf Smedmästaren A. W. Ahlqvist den 24 April detta år afgifwen räkning, med tolf rubel fem kopek silfwer;

C. Från Hamnkassan:

8º Innehållet af en utaf Boktryckeri firman J. C. Frenckell et Son den 13 nästlidne Februari utfärdad räkning, med fem rubel silfwer;

D. Från Regleringsfonden:

9º Innehållet af en utaf Smedmästaren C. Thunberg den 17 nästlidne April afgifwen räkning, med attatiofyra rubel tjugosju kopek silfwer;

10º Innehållet af en utaf Smedmästaren C. Thunberg den 17 nästlidne Februari uthändigad räkning med ~~fyra rubel~~ tjugo rubel attatiofyra kopek; samt

11º Innehållet af en utaf Smedmästaren A. W. Ahlqvist den 24 nästlidne April utfärdad räkning med ethundra tjugufem rubel fem kopek silfwer.

Justitie Borgmästaren Brummer återgick till Rådstufwurätten, hwarefter t. f. Politie Borgmästaren Ahnberg inkom och återtog Ordförandeplatsen i Magistraten.

Detta antecknadt anordnade Magistraten widare till utbetalning från Byggnadsfonden Innehållet af en utaf Fabriksfirman Brummer & Sandgrén den 30 nästlidne December utfärdad räkning, om fyra rubel silfwer.

§ 16.

4 r 42 Kop.

Efter erhållet tillstånd förekom Trädgårdsmästaren Mathias Westerberg, samt anhöll om tillstånd att i enlighet med dertill uppgjord och nu jemwäl ingifwen ritning få å arrendeladen N:o 74, Råddäld, uppföra en uthusbyggnad, samt förse nämnde byggnad med pärttak; derå Westerberg tillsades utträda och i Magistraten

Beslöts:

Magistraten pröfwar skäligt, i anledning af Sökandens nu gjorda anhållan, förordna till syn å stället, att werkställas af Rådmännerne Cadenius och Lindberg; åliggande det först Sökanden att, försedd med utdrag af detta protokoll, som i sådant afseende skall till honom utfärdas, anmäla sig hos Rådmannen Cadenius, hwilken då utsätter termin till förrättningen och dertill kallar Rådman Lindberg; Och bör Sökanden ej allenast öfwerwara sagde förrättning, samt dervid hafwa tillhands twå exemplar af den nu ingifna ritningen, som skall till honom återlemnas, utan och, sedan synen försiggått samt instrumentet deröfwer jemte begge exemplaren af ritningen, försedde med synemännens påteckning, blifwit Sökanden meddelade, ärendet, om detsamma widare fullföljas will, åter i Magistraten anmäla, samt berörde instrument och ritning hwilka inlemna. Efter inkallandet afsagdt, hwarjemte blef antecknadt att ofwannämnda ritning till Sökanden återlemnades.

§ 17.

B.d N:o 347.

Sedan Herr Gouverneuren i Länet medelst resolution af den 27 nästlidne Mars, tecknad å Herr Kommerserådet och Riddaren Henrik Borgströms besvär öfwer Magistratens den 23 derförutgångne Februari afsagde utslag, desomedelst Kommerserådet Borgström, för det han sistlidne höst låtit, utan dertill i stadgad ordning utwerkadt tillstånd, uppföra en uthusbyggnad å dess tillhörige tomt N:o 1 i quarteret Råttan af denna stad, blifwit fälld att böta tjugufem rubel silfwer, hwarjemte Magifunnit skäligt ålägga Kommerserådet Rongström, vid äfventyr af verkställighet på dess egen bekostnad, att fördensammast och senast inom ~~o~~ derpåföljande April månads utgång nämnde uthusbyggnad nedtaga och undanskaffa, såframt beviljadt tillstånd till densammas bibehållande dessförinnan icke utverkats, anmodat Magistraten att med utsättande af fjorton dagars tid och fem rubel silfvers vite till sig infordra Klagaren, andre Stadsfiskalen Carl Edvard Winters till Herr Guvernören i länet ställda skriftliga förklaring i anledning af ofvannämnde besvär och dervid, jemte Magistratens eget utlåtande och besvärshandlingarne i målet samt protokollet öfver den vid ärendets afgörande förelupna omröstning till Herr Guvernören inkomma, har förklaring från Kanslist Olifert andre Stadsfiskalen Winter affordrad och af honom lemnad; Och sedan densamma, jemte öfriga till saken hörande handlingar, med afseende å det Magistraten affordrade utlåtandet Olifert uppläste, beslöts att nyssberörde utlåtande, uppsatt på sätt, brefkonceptboken närmare utvisar, skulle, jemte andre Stadsfiskalen Winters förklaring och besvärshandlingarne samt det äskade ~~proto~~ omröstningsprotokollet, som af sådan orsak skall utskrifvas, i bref till Herr Guvernören insändas.

Bref.

Härunder antecknades att Justitie Rådmannen Hedström afvikit från Rådstufvurätten och tog plats i Magistraten under behandlingen af näst föregående ärende.

Sammanträdet slöts klockan half till två.

År 1857, den 4 Maj, Måndag, klockan tio förmiddagen, sammanträdde å Rådhuset i Helsingfors till Magistrats session: Ordförande t.f. Politie Borgmästaren, Juris utriusque kandidaten Justitie Rådmannen Ehrnberg, Politie Rådmännerna Rös och Lindberg, t.f. Rådmannen Hamnmästaren Åkerberg och för tillfället adjungerade t.f. Notarien, Juris Licentiaten Rosenborg, som förde protokollet.

Rådman Cadenius var af andra tjenstegöromål hindrad att i dag uppkomma.

§ 1.

Protokollet för den 27 April justerades.

§ 2.

Af de bland i Magistratens brefdiarium under N:ris 501–513 antecknade expeditioner, som sedan den 2. i denna månad från Herr Guvernören i länet hit ankommit föredrogos nu

1:o N:o 508 eller Herr Guvernörens i länet skrifvelse af den 29 nästlidne April, N:o 1316, hvari Magistraten, till ~~egen~~ kännedom och för att Kyrkoförvaltnings komitén i denna stad förständigas, underrättas att sedan berörde komité, å lutherska församlingens vägnar hos Hans Kejserliga Majestät i underdånighet anhållit om ett lån af tolftusen rubel silfver ur Finska Bankens Hypotheksfond till bestridande af kostnaderna för någon å Nikolaj kyrkan härstädes skeende reparation, har Hans Kejserliga Majestät funnit godt bevilja sagde komité, emot församlingens ansvarighet, att lån ur berörde fond af sextusen rubel silfver, att i föreskrifven ordning återbetalas. Och beslöts att omförmälda skrifvelses innehåll skulle ~~[illegible]~~ Kyrkoförvaltnings komiténs ordförande, Herr Lagmannen och Ridd. Wiltz ifrån Kansliet meddelas ~~[illegible]~~; samt

Bref. N:o 508.

2:o N:o 513 eller Herr Guvernörens skrifvelse af den 29 nästlidne April, N:o 453, hvari Magistraten, jemte ett bestyrkt transsumt af Höglofliga Finans Expeditionens i Kejserliga Senaten med vice Landskamreraren Hellsten, m. fl. afslutade kontrakt angående någon transport af utsädesråg från Kro-

Bref. N:o 513.

nomagasinet i denna stad till ~~kon~~ kopia af sagda Kronomagasinets bilagts anmodats att utse och förordna tvenne af sina ledamöter eller andre dertill lämplige personer att den uti nämnde ~~Kontraktet~~ föreskrifne besigtning å Transportfartygen verkställa, äfvensom att i öfrigt vaka deröfver att Höga Kronans intresse, såvidt detsamma är af sådant omdragande och intagning beroende, varder noga iakttagit; Och utsåg Magistraten Rådmannen Cadenius och t. f. Rådmannen, Hamnmästaren Åkerberg att berörda besigtning verkställa, i hvilket afseende ofvannämnde transport ~~afslut~~ af det om transporten afslutade Kontrakt öfverlemnades till Rådman Cadenius, för att vid framdeles skeende besigtningar tjena till efterrättelse.

Af öfrige expeditioner ansågos N:is 502, 504 och 542 böra skildt föredragas, den sistnämnde i Magistratens plenum, men de återstående kunna bortblifva vid de åtgärder, som under Ordförandens tillsyn å kansliet med dem vidtagits.

§.3.

Bd N:o 504.

Föredrogs Herr Guvernörens i Länet resolution af den 27 nästlidne April, N:o 1282, hvari Magistraten anmodats att, med anledning af lofliga poliskammarens härstädes hos Herr Guvernören gjorda anmälan, ~~i [illegible] [illegible] [illegible] undersökning~~ om något å Skatudden utan dertill utverkadt tillstånd uppfördt flagtornet, taga ärendet denom under laga behandling, samt i händelse det fråndömes nuvarande innehafvaren ~~och till~~ befordra utslaget till laga verkställighet, och derefter ~~jemväl~~ underrättelse om förloppet till Herr Guvernören inkomma, samt remisshandlingarne tillika återställa; Och sedan remisshandlingarne jemväl upplästs beslöts, att Entreprenören Telesjöklund, som i ~~polis~~ bemälde af poliskammaren gjorda anmälan, uppgifvits såsom innehafvare af ifrågakomna flagtornet, skulle ~~upp~~kallas att ~~sig härstädes~~ nästkommande måndag ~~klockan~~ den 11 i denna månad klockan 11 förmiddagen sig härstädes infinna för att i saken höras.

Justitie Rådmannen Sederholm öfverkom från Rådstufvurätten, till följe hvaraf t. f. Notarien Rosenbergs adjunktion upphörde.

§.4.

4
12 R.

Tillföljande sin under §.1 af protokollet för den 21 nästlidne Februari härstädes gjorda anhållan om tillstånd att få verkställa någon nybyggnad af sten å tomten N:o 1 vid Södra Esplanadgatan i qvarteret Hvalfisken af denna stad, inlemnade Apothekaren Alexander Collan, jemte det han förnyade att jemväl få vidtaga åtskilliga byggnadsförändringar uti det å berörda tomt uppförda boningshus af träd, ej mindre ~~uti två exemplar~~ af redannämnde synemän påtecknad ~~ritning till~~ facad och planritning till berörda byggnadsföretag, än ett skriftligt synebevis, så lydande:

samt facad ritning i ett exemplar

"År 1857 den 10 Mars förrättades af underskrifven dertill vederbörligen förordnade Länets Arkitekt och Magistrats Ledamot, i öfvervaro af Brandstods Direktionens utsedde ombud, Öfversteliutenanten Carl Thuneberg, sådan syn som föreskrifves uti 11 och 13 §§ af Hans Kejserliga Majestäts Nådiga förordning, angående allmänna grunder för städernes reglering och bebyggande i Storfurstendömet Finland, af den 18 Mars sistlidne år, uti gården N:o 1 vid Södra Esplanadsgatan i qvarteret Hvalfisken, tredje stadsdelen af denna stad, hvarvid jemväl härvid närvarande ägaren af bemälde gård, Apothekaren Alexander Collan hos Magistraten anmält sig vara sinnad vidtaga ej mindre en vidsträcktare nybyggnad af sten under jernplåtstak, än åtskillige förändringar af trädboningshuset emot bemälde gata.

Sedan konseptritningarne för de tillämnade byggnaderne och förändringar blifvit förrättningsmännen företedde, skreds till undersökning af platsen, hvarvid erfors:

1:mo att den tillämnade stenhusbyggnaden komme att bestå af ett tvåvånings boningshus med entresol emellan båda våningarna samt derjemte med inredningar i första våningen och entresolen för nödige uthus, samt å medersta delen deraf en emot gården belägen flygelbyggnad af lika många våningars höjd för ett apotheks laboratorium samt tvenne materialer kamrar och lika många

boningsrum samt
2do Uti förändringar af träsrunkel huset emot Esplanads och Unionsgatorna, förmedelst trappornes och uppgångarnes 5 och 63 å inre sidan undanskaffande samt förändring till ny inrättade mindre trappor 63 och 62 samt en vindeltrappa i rummet 61. En ny trappa med uppgång inrättas uti rummet 92. Trappans flyttande samt dörrens tillslutande i rummet 57. äfvensom till rummet 55 samt ny dörrs öppnande och anläggande vid 56. Nya eldstäders inrättande uti rummen 55, 59, 60, 80 och 90 samt köksspisar uti 61 och 91.

Hvarjemte Apothekaren Collan förklarade sig vara sinnad förändra facaden å ifrågavarande hus, förmedelst fönster och dörrars förstorande, allt i enlighet med de deröfver upprättade ritningarne samt dessutom sig villig att betäcka byggnaden med tak af jernplåtar.

Vidkommande den uti 1sta ~~[illegible]~~ punkten omordade nybyggnad, befanns denna bestå a) i nedra våningen af tvenne handelsbodar, ett boningsrum, tvenne förstugor med uppgångstrappor, trenne magasiner, ett stall, ett fähus samt en latrin. b) Entresolen, höjden bortsedd af de båda förenämnde handelslokalerne, förstugornas enahanda förhållning, tvenne rum med sina förstugor, fem magasiner och ett afträde samt c) andra våningen åtta boningsrum, ett kök samt tvenne förstugor.

Emot den af Apothekaren Collan ansökta tillåtelse för nybyggnaden och de tilltänkta förändringarne, hafva Synemännen, som för sin del anse stenhusets förening med trähus, såvida en behörig skyddsmur deremellan anbringas kunna medgifvas samt när ofvanberörda nådigste förordning jemväl till alla delar vid byggnadsföretaget iakttages, icke haft något att påminna, hvilket intygas. Helsingfors som ofvan

På Embetets vägnar
Jean Wik. Cd. W. Cadenius

Såsom öfvervarande förrättningen å Brandstads Direktionens vägnar underskrifver
C. Thuneberg.

Sedan detta ~~[illegible]~~ Synebevis (nu blifvit ~~[illegible]~~ uppläst och jemfördt med förenämnde ritning, ~~[illegible]~~ förklarade Sökanden Collan, ~~[illegible]~~ det han, mer i undvikt för den olägenhet att bifall till ifrågavarande nybyggnad i dess helhet icke kunde erhållas, ville begära ~~[illegible]~~ tillåtelse att, med bibehållande af den å tomten redan befintliga ~~[illegible]~~ uthusbyggnad af träd, få ~~att~~ uppföra såväl den del af ansökt nybyggnad ~~[illegible]~~ som ~~[illegible]~~ kommer att uppföras emellan det gamla stenhuset ~~[illegible]~~ å tomten å ena samt boningshuset å tillgränsande tomten N:o 2, på sätt ~~[illegible]~~ å förberörde ritning jemväl utmärkt vore, som det nya stenhuset inne ~~[illegible]~~ på gården, hvilket i sådant fall skall komme att blifva fristående, ~~[illegible]~~ med anteckande hvaraf Sökanden fick afträda och i Magistraten öfverlades till sådant ~~[illegible]~~

Beslut: ~~Resolut:~~

I likhet med Synemännen finner Magistraten för sin del ~~skäligt~~ ~~[illegible]~~ bifallas ej mindre ~~[illegible]~~ de af Sökanden föreslagna förändringarne det förut å ~~ifrågav.~~ ~~[illegible]~~ tomten uppförda boningshuset af träd, med vilkor att hvad ~~[illegible]~~ Kejserliga Förordningen af den 18 mars sistlidet år, angående allmänna grunder för städernas reglering och bebyggande, i ~~[illegible]~~ § 20 stadgar om eldstäders och rökledningars beskaffenhet, Derwid noga iakttagas, än och ~~[illegible]~~ den del af ifrågavarande nybyggnad som ~~[illegible]~~ vill uppföra ~~invid kajen~~ vid vestra kajen och hvarom förbehåll i ~~[illegible]~~ skälles sig föreskriften i 14 § af ~~[illegible]~~ iakttages hvad nyss ~~[illegible]~~ berörda Nådiga Förordning beträffande, den del af till efterrättelse ~~[illegible]~~ men ~~[illegible]~~ ansökte nybyggnad, som skulle uppföras vid Unionsgatan, ~~[illegible]~~ så anser ~~[illegible]~~ Magistraten sig ej kunna emot stadgandet i 15 § af ~~[illegible]~~ redan åberopade förordning dertill ~~[illegible]~~ bifalla, likasom Magistraten anser sig böra afslå Sökandens nu gjorda anhållan ~~[illegible]~~ att inne på tomten få uppföra ett fristående stenhus, såvida ett ~~[illegible]~~ sådant byggnadsföretag, enligt hvad af förberörda ritning aftages kan, ~~[illegible]~~ ej låter förena sig med stadgandet i 14 § af merenämnde Nådiga ~~[illegible]~~ Förordning om en öppen gårdsplan å hvarje tomt af minst ~~[illegible]~~ sexton quadrat famnars areal. Dock

fristående mellan gjorts, dock att Sökanden dervid i afseende å byggnadens takfall

ankommer ärendet på slutlig pröfning af Herr Guvernören i länet, hvarföre ~~[illegible]~~ detta protokoll ~~samt~~ i målet samt berörda ritningar, jemte i Magistratens vårds tillkommande ~~befintliga~~, för tomtens bebyggande tillförene fastställda ritningar, skola uti ~~Herr Guvernören~~ afgående skrifvelse till Herr Guvernören insändas, som å innehållandet afsades.

Bref.

Rådmannen Saderholm öfvergick till Rådstufvurätten och P. f. Notarien Rosenberg adjungerades till ernande af domfört antal ledamöter.

boningsrum samt

2:do Uti förändringar af träsprinkel husets emot Esplanads och Unionsgatorna, förmedelst trappornes och uppgångarnes 5 och 63 å inre sidan undanskaffande samt förändring till ny inrättade mindre trappor 63 och 62 samt en vindeltrappa i rummet 61. En ny trappa med uppgång inrättas uti rummet 92. Trappans flyttande samt dörrens tillslutande i rummet 57. äfvensom till rummet 55 samt ny dörrs öppnande och anläggande vid 56. Nya eldstäders inrättande uti rummen 58, 59, 60, 80 och 90 samt köksspisar uti 61 och 91.

Hvarutom Apothekaren Collan förklarade sig vara sinnad förändra façaden å ifrågavarande hus, förmedelst fönster och dörrars förstorande, allt i enlighet med de deröfver upprättade ritningarne samt dessutom sig villig att betäcka byggnaden med tak af jernplåtar.

Vidkommande den uti ~~förra~~ 1:sta punkten omordade nybyggnad, befanns denna bestå a/ i nedra våningen af tvenne handelsbodar, ett boningsrum, tvenne förstugor med uppgångstrappor, trenne magasiner, ett stall, ett fähus samt en latrin. b/ Entresolen, hvilken bestod af de båda förenämnde handelslokalerne, förstugornas enahanda fortsättning, tvenne rum med sina förstugor, fem magasiner och ett afträde samt c/ andra våningen åtta boningsrum, ett kök samt tvenne förstugor.

Emot den af Apothekaren Collan ansökta tillåtelse för nybyggnaden och de tillänkta förändringarne, hafva synemännen, som för sin del anse stenhusets förening med trädhus, såvida en behörig skyddsmur deremellan anbringas kunna medgifvas samt utan afvanberörde nådigste förordning jemväl till alla delar vid byggnadsföretaget iakttages, icke haft något att påminna, hvilket intygas. Helsingfors som ofvan

På Embetets vägnar

Jean Witt. Ed. Cadenius

Såsom öfvervarande förändringen å Brandstadsdirektionens vägnar underskrifver

C. Thuneberg.

Sedan detta ~~[illegible]~~ synebevis nu blifvit uppläst och jemfördt med förenämnde ritning, ~~[illegible]~~ förklarade Sökanden Collan, det han, mer endast för den ~~[illegible]~~ händelse att bifall till ifrågavarande nybyggnad i dess helhet icke kunde erhållas, ville begära ~~[illegible]~~ tillåtelse att med bibehållande af den å tomten redan befintliga ~~[illegible]~~ uthusbyggnad af träd, få ~~att~~ uppföra såväl den det af ansagda ~~[illegible]~~ nybyggnad som ~~[illegible]~~ kommer att uppföras emot Kajen emellan det gamla stenhuset ~~[illegible]~~ å tomten å ena samt boningshuset å tillgränsande tomten N:o 2, på sätt ~~[illegible]~~ å förberörde ritning jemväl utmärkt vore, såsom det nya stenhuset inne ~~[illegible]~~ på gården, hvilket i sådant fall komme att blifva fristående, och ~~[illegible]~~ antecknadt hvaraf sökanden fick afträda och i Magistraten öfverlades till sådant ~~[illegible]~~

Beslut:

I likhet med synemännen finner Magistraten för sin del ~~[illegible]~~ skäligt bifalla i mindre ~~till~~ de af sökanden föreslagna förändringarne i det förut å ~~[illegible]~~ tomten uppförda boningshuset af träd, med vilkor att hvad ~~[illegible]~~ Kejserliga Förordningen af den 16 mars sistlidet år, angående allmänna grunder för städernas reglering och bebyggande, i 20 §. stadgar om eldstäder och rökledningars beskaffenhet derwid noga iakttagas, äfven och den del af ifrågavarande ~~[illegible]~~ nybyggnad som sökanden vill uppföra vid vestra Kajen och hvarom förbehåll i förestående måtte nu gjöras, dock att sökanden derwid i afseende å byggnadens takfall ställer sig föreskriften i 14 § af berörde Nådiga Förordning till efterrättelse ~~[illegible]~~, men beträffande den del af ansagde nybyggnad, som skulle uppföras vid Unionsgatan ~~[illegible]~~, så anser ~~[illegible]~~ Magistraten sig ej kunna emot stadgandet i 15 § af ~~[illegible]~~ redan åberopade förordning, i dertill bifalla, likasom Magistraten anser sig böra afslå sökandens nu gjorda anhållan ~~[illegible]~~ att inne på tomten få uppföra ett fristående stenhus, såvida ett ~~[illegible]~~ sådant byggnadsföretag, enligt hvad af förberörde ritning aftagas kan, ~~[illegible]~~ ej låter förena sig med stadgandet i 14 § af merenämnde Nådiga ~~[illegible]~~ Förordning om en öppen gårdsplan å hvarje tomt af minst ~~[illegible]~~ sex tio quadrat famnars areal. Dock ankommer ärendet på slutlig pröfning af Herr Guvernören i Länet, hvarföre ~~[illegible]~~ protokollen ~~samt~~ i målet samt berörde ritningar, jemte i Magistratens värjo tillkommande ~~befintliga~~, för tomtens bebyggande tillförene fastställda ritningar, skola uti ~~Herr Guvernören~~ afgående skrifvelse till Herr Guvernören insändas. Som å inkallandet afsades.

Bref.

Rådmannen Söderholm öfvergick till Rådstufvurätten och t. f. Notarien Rosenborg adjungerades till vinnande af domfört antal ledamöter.

§ 5.

Herr Kommerserådet Karl Wilhelm Ignatius Sundman, som har uppsigten öfver ständiga saltnederlaget här i staden, anmältes vara i Magistratens förmak tillstädes, samt förekallades och erhöll del

1:o af Herr Guvernörens i länet utslag af den 11 nästlidne April på Kommerserådet Fredrik Adrian Gadds besvär i ärendet angående hans åläggande att i stadens nederlagsmagasin inlägga ett parti salt; och

2:o af Herr Guvernörens i länet utslag af ~~samma~~ dag på Handlanden Gustaf Stolpes och Handlandeenkan Maria Hagemans besvär angående dem ålagd skyldighet att inlägga något parti salt i stadens nederlagsmagasin.

§ 6.

Å embetet företrädde åter Viktualiehandlanden Michael ~~Koch~~ Andstén, såsom ~~ombud~~ för ~~En~~ Maria Charlotta Koch, enka efter numera aflidne entreprenören Wilhelm Martin Koch, som enligt nu uppvisade protokollsutdrag vid härstädes den 7. April nästlidet år hållen offentlig entreprenad auktion fått sig gästgifveri och skjutsohållningen här i staden upplåten ~~för~~ för tiden från och med den 1 Maj nämnde år intill den 1 Oktober detta år, emot en ersättning af ettusen femtio rubel silfver om året, som quartaliter skulle till honom utbetalas, att från stadskassan få lyfta ej mindre det redan förfallna quartalet för förlidne Februari, Mars och April månader, än ock ett quartal i förskott; derå Andstén fick träda af och i Magistraten

Beslöts:

Emedan Handlanden Andstén ej gittat förete någon af Enkan Kochs utfärdad fullmakt att i detta ärende föra hennes talan, ty kan Magistraten ~~k~~ ej till pröfning upptaga Andsténs ifrågavarande ansökan; som efter inkallandet afsades.

§ 7.

Herrar Kommerserådet Karl Wilhelm Ignatius Sundman, Henrik Borgström och Johan Henrik Lindroos, samt Handlanden Adolf Fredrik Wasenius fingo med föreskrifven att bekräfta sin egande rätt, ~~[illegible]~~, Sundman till fyratiotvå åttatiofemte delar, Borgström och Lindroos hvardera till tio åttatiofemte delar och Wasenius till fyra åttatiofemte delar af briggen Storfursten Konstantin från denna stad; som antecknades.

§ 8.

Herr Kommerserådet Johan Henrik Lindroos fick med föreskrifven att bekräfta sin egande rätt till Skonerten Ernst, ~~[illegible]~~ från denna stad, och som för närvarande föres af Skepparen Wilhelm Ahlfors.

§ 9.

12 12.

Förföljande sin under §9 af protokollet för den 27. nästlidne Mars härstädes gjorda anhållan om tillstånd att få uppföra en ny byggnad ~~af~~ sten å tomten N:o 1 vid Konstantinsgatan i quarteret Kråkan af denna stad, förekommo på anmälan Herr Kommerserådet och Riddaren Henrik Borgström och inlemnade ej mindre i två exemplar af nedanämnde synemän påtecknad ritning till berörde byggnadsföretag, än ock ett synebevis, så lydande:

"År 1857 den 28 April förrättades af underskrifne dertill vederbörligen förordnade Läns Arkitekt och Magistrats Ledamot, i närvaro af Brandstods Direktionens ombud, Öfverste Lieutenanten Carl Thuneberg, å stället sådan syn som föreskrifves uti §8 af Hans Kejserliga Majestäts nådigst meddelade förordning af den 18 Mars sistlidne år, angående grunderne för städernes i Storfurstendömet Finlands reglering och bebyggande, öfver en af, jemväl härvid närvarande Kommerse Rådet och Riddaren Henrik Johan Borgström, å dess ägande gård N:o 1 vid Konstantinsgatan, i quarteret Kråkan, första stadsdelen af denna stad tilltänkt fabriksbyggnad af sten under Zinktak; hvarvid erfors, att byggnaden, som kommer att uppföras till två våningars höjd å fundament med rum och eldstäder i enlighet med härtill tillhandsvarande ritning, nemligen 1:mo i fundamentet ett bageri med kammare, en kökkinrättning samt ett lemningsrum. 2:do uti första våningen sex rum med en eldstad, samt slutligen 3:tio i andra våningen fem rum med trenne eldstäder.

Och som härvid icke funnits något att anmärka samt byggnaden icke medför våda för eld, eller eljest skiljer emot de för byggnader i allmänhet stadgade föreskrifter, så synemännen tillstyrka bifall till den af Kommerce Rådet Borgström i sådant afseende hos Magistraten gjorda ansökan, hvilket intygas Helsingfors som ofvan

På Embetets vägnar
Isaac Wik   C. W. Gadonius)

Vidsom öfvervarande förrättningen å Brandstads Direktionens vägnar underskrifven
C. Thuneberg."

hvilket synebevis nu jemväl upplästes och jemfördes med ofvannämnde ritning; derå sökanden Herr Kommerserådet Borgström på tillfrågan utsteg och i Magistraten

Beslöts:

I likhet med synemännen pröfvar Magistraten skäligt för sin del ~~[illegible]~~ bifalla till ifrågavarande nybyggnad, med vilkor att sökanden dervid behörigen iakttager hit hörande föreskrifter uti Kejserliga Förordningen af den 18 Mars nästlidne år, angående allmänna grunder för städernas i landet reglering och bebyggande. Dock ankommer ärendet på slutlig pröfning af Herr Gouvernören i Länet, hvarföre de i saken tillkomne protokoller samt berörde ritning skola jemte i Magistratens värjo möjligen befintliga, för landets bebyggande tillförene fastställda ritningar, uti afgående skrifvelse till Herr Gouvernören insändas. Efter inkallandet afsagdt.

§ 10.

12 kop. Efter erhållet tillstånd förekom Guldsmedsmästaren Georg Lindström från denna stad och jemte det han förmälte sig utaf numera aflidne Snickaremästaren Enoch Wikberg redan under dennes lifstid i Mars månad år 1844, ehuru icke någon skriftlig ~~köpe~~ afhandling före den sistnämndes ~~m~~ deruti inträffade frånfälle ~~ej~~ uppgjorts, tillhandlat sig arenderätten till staden underlydande villan N:o 46, ~~Sundsberg~~, till styrkande hvaraf Lindström jemväl ingaf ett af bemälde Wikbergs efterlefvande enka Fredrika Wikberg utfärdigadt intyg, som upplästes och var så lydande:

"Den af min numera aflidne man Snickaremästaren Enoch Wikberg i lifstiden ägande rättighet till Villan N:o 46 Sundberg kallad, och hvilken arende rättighet, af min bemälde man redan i lifstiden till Guldsmedsmästaren Georg Lindström i Mars ~~månad~~ år 1844 blifvit öfverlåten; den samma varder härmedelst än ytterligare, bekräftad.

Helsingfors den 3 Maj 1847.

Fredrique Wikberg,
Enka.

Bevittnas af
C. J. Ringvall | C H Renfors"

anhöll att Magistraten måtte förvisa Lindström om arenderätten till berörde villa för den återstående ~~under~~ af arrendetiden; och ingaf Lindström dessemellan till styrkande af sin fångesmans arenderätt till nyssnämnde villa ~~ej~~ utdrag ur denna Magistrats protokoll för den 6 Februari 1847, § 3 och för den 15 i samma månad och år, § 5, af hvilka handlingar, vid genomläsandet, bland annat, inhämtades, af den förstnämnde: att vid sistsagde dag anstäld offentlig auktion villan N:o 46, Sundberg, blifvit af Handlanden Lindroos inropad uppå tredie års tid för ett årligt arrende af fyratio rubel silfver, utom grundränta, och af den sednare: att Handlanden, numera Kommerserådet Johan Henrik Lindroos för Magistraten anmält att han transporterat sin den 6. i samma månad ~~förvärfvade~~ å ofvannämnde auktion erhållna arenderätt till ifrågakomna villa å Snickaremästaren Enoch Wikberg, men har Magistraten på grund deraf att arendesbudet af Lindroos ännu icke var pröfvadt, låtit med utlåtande angående berörde transport till annat tillfälle bero.

Sedan här antecknats att Magistraten hade sig bekant att ofvanbemälde Wikbergs egendom efter dess död blifvit af delegarena i sterbhuset till konkurs upplåten, fick Lindström utstiga och i Magistraten

Beslöts:

Magistraten aktar nödigt att i saken höra ej mindre Kommerserådet Lindroos än syslomännen i aflidne Snickaremästaren Wickbergs Konkurs; och varder förty med widare åtgärd i saken uppskjutet till Lördagen den 6 nästinstundande Juni*, då Sökanden, om han sin ansökan widare fullfölja vill, bör tillstädeskomma och upprop i ärendet afbida; och åligger det Sökanden att till sagde dag låta bevisligen hit uppkalla såväl Kommerserådet Johan Henrik Lindroos, som och Sysslomännen i aflidne Snickaremästaren Enoch Wickbergs Konkurs; efter inkallandet å sagdt.

*Klockan tio förmiddagen,

§ 11.

12 Kop.

Fullföljande dess den 14 nästlidne Mars, under § 6 af protokollet, härstädes gjorda anhållan att emot erläggande arrende tillbegagnande erhålla någon emellan Sökandens egande tomter N:is 15 och 17 vid Stora Robertsgatan i quarteret Korpen å ena och Bangatan å andra sidan belägen och ännu odisponerad staden tillhörig plan, förekom Garfvaremästaren Gustaf Gardberg och inlemnade ett af Stadsingeniören Georg August Kajanus utfärdadt intyg, som upplästes och war så lydande:

"Med anledning af Wällofliga Magistratens beslut af den 14 nästlidne Mars § 6 och på anmodan af Garfvaremästaren Gustaf Gardberg har undertecknad nedanstående dag uppmätt och utpålat den emellan dess egande tomter N:o 15 och 17 vid Stora Robertsgatan i quarteret Korpen af femte stadsdelen, å ena- samt Repslagare banan å andra sidan belägna odisponerade plats, hvilken Gardberg ansökt att få arrendera.

Af nu förevisade handlingar inhemtas, att Gardberg under den 31 Oktober 1840. på arrende erhållit en arealvidd af 1800 quadrat alnar utmed dess nämnde tomter, å närlagde plankarta utmärkt med a.

Den nu ansökta platsen b. är belägen i sammanhang dermed och innehåller jemväl enahanda dimensioner och vidd, nemligen i norr-söder 60 och i öster-vester 30 alnar med 1800 quadrat alnars vidd, deraf hälften utgöres af Kalkberg och hälften af linda.

Dessa begge platser bilda tillsammans ~~3600 quadrat alnar~~ arrendetomterna N:is 10 och 11 vid Bangatan, hvilka hvar för sig äro i norr-söder 30 och i öster-vester 60 alnar utmed sidorne, och således jemväl af 1800- eller tillsammans 3600 quadrat alnars arealvidd.

Slutligen antecknas, att de å ömse sidor härom belägna arrende-tomterna N:is 9 och 12 vid Bangatan redan äro disponerade.

Helsingfors den 14 April 1857.

Georg August Kajanus."

Hvartill war fogad plan af gårdstomterne N:is 15 och 17 vid Stora Robertsgatan, samt arrendetomterne N:is 10 och 11 vid Bangatan i quarteret Korpen af denna Stad.

Detta antecknadt tillsades Sökanden Gardberg utträda och i Magistraten öfwerlades till detta

Beslut:

Magistraten aktar nödigt att öfver förewarande ansökning höra Stadens Äldste, och åligger det förty Sökanden Gardberg, om han ansökningen fullfölja vill, att ~~tillställa~~ öfwerlemna de i ärendet tillkomne protokollen samt andre till saken hörande handlingar, hvilka genomdragne och förseglade under Magistratens insegel, skola för sådant ändamål ~~till~~ honom ~~utan~~ tillställas, till Äldstes Talemann, Herr Kommerserådet Karl Wilhelm Ignatius Sundman, som bör inom en månad efter deras erhållande del, hit inlemna Äldstes skriftliga, behörigen undertecknade yttrande i saken, hvarefter ärendet kommer att i Magistratens plenum widare föredragas.)

§ 12.

12 K.

Fullföljande sin den 4 nästlidne April, under § 7. af protokollet, härstädes gjorda ~~anhållan~~ ansökning om tillstånd, att å tomten N:o 10 vid Fabiansgatan i quarteret Kamelen af denna stad få uppföra ett trevånings boningshus af sten, förekom Handlanden Michael Wladimiroff och inlemnade ej mindre i två exemplar af nedannämnde synemän påtecknad ritning till ifrågakomne nybyggnad, än ett synebevis, så lydande:

"År 1857. den 9 April hafva underskrifne dertill vederbörligen förordnade Läns arkitekt och Magistrats ledamot i öfvervaro af Brandstods directionens utsedde Ombud, Öfverste Lieutenanten Carl Thuneberg samt ägaren af gården, Handlanden Michael Wladimiroff, förrättadt syn, som föreskrifves uti 11 § af Hans Kejserliga Majestäts Nådigste förordning, angående grunder för städernes i Storfurstendömet Finland reglering och bebyggande, af den 18 Mars sistlidne år, i gården N:o 10 vid Fabiansgatan, qvarteret Trumslagaren, Tredje stadsdelen af denna stad, hvarest bemälde Handlande, hos Magistraten ansökt om tillåtelse att i enlighet med deröfver upprättad samt vid förrättningen till hands varande ritning få uppföra ett trevånings boningshus af sten under tak af jernplåtar.

Efter å stället tagen noggrann kännedom samt jemförande med ofvanstående ritning befanns ifrågavarande nybyggnad, bestå af följande lägenheter, nemligen

1:mo I första våningen, åtta rum, tvenne kök, tvenne handelsbodar, en tvätt och bagarstuga samt fyra uppgångstrappor med förstugor.

2:do I andra våningen tolf boningsrum, ett kök samt tvenne förstugor med uppgångstrappor, samt slutligen

3:tio I tredje våningen, femton boningsrum, en korridor, som leder genom hela våningen, samt tvenne förstugor med uppgångstrappor.

Och som undertecknade härvid icke funnit något att anmärka, så få vi, såvida ofvanberörde Nådigste byggnadsförordning till alla delar vid verkställandet häraf iakttages, tillstyrka bifall till Handlanden Wladimiroffs sålunda gjorda ansökan, hvilket intygas.

Helsingfors som ofvan

På Embetets vägnar

Johan Wik. C. W. Cadenius

Såsom öfvervarande förrättningen å Brandstods Directionens vägnar underskrifver

C. Thuneberg.

Hvilket synebevis nu jemväl upplästes och jemfördes med ofvannämnde ritning; sedan Sökanden Wladimiroff, på tillsägelse afträdde och i Magistraten öfverlades till sådant

Beslut:

I likhet med synemännen pröfvar Magistraten skäligt för sin del bifalla till ifrågavarande nybyggnad, med vilkor att Sökanden derunder behörigen iakttager hit hörande föreskrifter uti Kejserliga förordningen af den 18 Mars nästlidne år, angående allmänna grunder för städernas i landet reglering och bebyggande. Dock ankommer detta ärende på slutlig pröfning af Herr Guvernören i länet, hvarföre de i saken tillkomne protokoller samt berörde ritning skola, jemte i Magistratens värjo möjligen befintliga, för tomtens bebyggande tillförene fastställda ritningar, uti afgående skrifvelse till Herr Guvernören insändas. Efter inkallandet afsagdt.

§ 13.

Efter erhållet tillstånd företrädde Domsbibliotekarien Karl Gustaf Nordman och anhöll såväl om tillstånd att i enlighet med nu uppvisade ritning få verkställa flyttning af några uthusbyggnader å arrendetomten N:o 1 vid Rongatan i qvarteret Skatan af denna stad, som ock att få till sitt begagnande i förening med sagde tomt upplåten en söder derom och emellan berörde tomt å ena och Långgatan å andra sidan belägen bergsplan, ~~utgörande fyrahundra åttatio quadrat alnars vid hvilken plan nu~~ och inlemnade Sökanden till utredande af nerberörda tomts och ifrågakomna plans areal och läge, plankarta deröfver och ett synebevis, utfärdade af t. f. Stadsingeniören Georg August Kajanus, hvilket synebevis upplästes och var följande: 4 12 Kop.

"På anmälan af Herr C. G. Nordman, har undertecknad nedanstående dag utmätt och utpålat arrendetomten N:o 1 vid Rongatan i Qvarteret N:o 94. Skatan och femte stadsdelen

Denna arrendetomt är, enligt sednaste reglering af stadens mark, 30 alnar utmed norra och södra samt 60 alnar utmed östra och vestra sidorna, innehållande i vidd Ettusen åttahundra (1800) quadrat alnar, deraf 1320 quadrat alnar gammal arrendetomt och 480 quadrat alnar af stadens odisponerade mark, nu tillkomna, bestående af berg-

Af förenämnde gamla tomt (å närlagda plan utmärkt med a. b. c. d.), som med 2 alnars bredd utmed vestra sidan öfverskjuter den nu utgjörande, utlemnas åttahundraåttio (881) quadrat alnar till obyggda arrendetomten N:o 2. —

Helsingfors den 14 april 1857.

Georg August Kajanus.

Sedan här antecknats att Sökanden på fråga förklarat sig ej vara beredd att han förestälka utredning om sin åtkomst till ifrågavarande arrendetomt eller ~~de~~ under hvilka villkor densamma på arrende upplåtits, tillsades de Sökande Nordman utstiga och i Magistraten öfverlades deda

Beslut:

Med vidare åtgärd i ärendet uppskjutes till Lördagen den 25 i denna månad, kl. [illegible] förmiddagen, då Sökanden, om han ärendet fullfölja vill, bör tillstädeskomma, beredd att förestälka ~~ma~~ utredning ~~i sin ärende~~ om sin ~~åtkomst till~~ och sina fångesmäns åtkomst till ifrågakomne arrendetomt; hvarom Sökanden, efter inkallandet, förständigades.

§ 14.

4 / 12 Kop.

Efter erhållet tillstånd förekom Bondesonen August Olander och, jemte det han förmälte sig hafva den 28 nästlidne April af Gårdegaren Johan Henriksson tillhandlat sig arrenderätten till arrendetomten N:o 14 vid Banggatan i qvarteret Korpen af denna stad, anhöll om stadfästelse af ~~köpeafhandlingen~~ berörda köp, i hvilket afseende Sökanden ingaf ~~[illegible]~~ sist nämnde dag upprättad köpeafhandling, som vid uppläsningen befanns vara så lydande:

"Jag Johan Hendriksson jemte hustru Hedvig Sophia göra härmed veterligt; det vi upplåtit och försålt såsom vi och genom detta öppna Salobref upplåter och försäljer till Bondesonen August Olander min ägande Stads Gårds åbyggnad uppå arrendetomten N:o 14 vid Banggatan i qvarteret 93 Korpen af 5:te Stadsdelen af denna Stad emot en öfverenskommen köpeskilling af Femhundra (500) Rubel Silfver, hvilken summa blifvit mig till fullo betald, och härigenom qvitteras: hvarföre i fråga varande gård genast af köparen tillträdes med de villkor Välloflige Magistraten i denna Stad, upplåtit Tomten till byggande emot erläggande årligt Tomt arrende och uppfyllandet af hvad kunna, åläggas, jag afhänder mig och mina arfvingar för densamma, till egare den samma August Olander och dess hustru att, såsom annan lag= och laga- fången egendom, äga och besitta, förbindande mig till hemul efter lag.

Till visso hvaraf har vi detta Salobref i tillkallade vittnens närvaro med vårt namn bekräftat. — Helsingfors den 28 april 1857.

Johan Hendriksson, Hustru Hedvig Sophia.
Bom. Bom.

Med å andra sidan stående köpebref förklarar jag mig nöjd datum som på andra sidan

August Olander
Bom.

Såsom, på engång närvarande vittnen

C. A. Helenius T. Olander O. Lindqvist.
Bom. Bom.
Gårdegare Spannmålsköpare f.d. Kyppare.

på begäran af
O Lindqvist

Detta antecknadt inlemnade Sökanden, till utredande af sina fångesmäns åtkomst till ifrågavarande arrendetomt,

1:o Utdrag ur Magistratens protokoll för den 14 juni 1843,49 hvaraf erfors att Magistraten samma dag, på derom af arbetskarlen Anders Gustaf Eklund gjord anhållan, beslutit att genom den 26 i samma månad anstälande offentlig auktion åt den mestbjudande bortarrendera på obestämd tid berörda ~~tomt~~ arrendetomt af [illegible] åttahundra quadratalnars areal;

2:o Utdrag ur Magistratens protokoll för ~~[illegible]~~ 26 sistnämnde dag, hvaraf inhemtades att vid då verkställd auktion å arenderätten till bemälde tomt, sagde arenderätt tilldelats Stadsfogden Julius Ringqvist, emot erläggande af [illegible] per rubel sextio kopek silfver i årligt arrende, samt med villkor att samma arrendetomt, i händelse behof för staden deraf uppstodes, genast till stadens förfogande afträdde ~~utom~~ och sina derå uppförda hus derifrån bortflytta utan någon ersättning; Det befanns å samma protokoll tecknad en transportshandling, ~~hvarig~~ daterad den 20 derpåföljande September, hvarigenom ~~arrenderat~~ den Wingqvist tillförsäkrade arrenderätt af honom transporterats å Formanssonen Carl Fredrik Åkman;

3:o Ett den 6 September 1847 upprättadt Köpebref, hvarmedelst Formansenkan Kristina Åman försålt ifrågakomna tomt till Sjömannen Johan Lindqvist emot en öfverenskommen Köpeskilling af tvåhundraåttatiofem rubel sjuttiosju och tre fjerdedels kopek silfver; samt

4:o Ett den 7 Februari 1854 upprättadt Köpebref, hvarmedelst Sjömannen Johan Lindqvist, jemte dess hustru Anna Lovisa försålt ärnämnde tomt med derå uppförda åbyggnader till Sökandens fångesman Bonden Johan Henriksson, emot en öfverenskommen Köpeskilling af trehundra sjuttio rubel silfver.

Sedan Sökanden derefter tillsagts utträda öfverlades i Magistraten till sådant

Beslut:

Magistraten anser nödigt, att ej mindre [illegible] ansökningen höra Säljaren Johan Henriksson än ock erhålla utredning om Formansenkan Kristina Åmans åtkomst till ifrågavarande arrendetomt; Det uppskjutes förty med sådant ärendets å-gång i förevarande mål till Måndagen den 26 i denna månad, klockan tio före middagen, då Sökanden, om han sin ansökan fullfölja vill, bör tillstädeskomma, beredd att då förete ~~berörde~~ utredning om Kristina ~~att~~ Åmans åtkomst; och ålägges det jemväl Sökanden att dertill låta bevittligen uppkalla bemälde Johan Henriksson; som efter tillkännagifvandet för Sökanden afsades.

§ 15.

Från Lasarettets medels fonden utanordnades innehållet af en utaf Entreprenören A. Lebedeff för underhållandet af ~~Gatu~~ under året belysningsmaterialier till stadens gatlyktor, ingifven räkning med femtiofem rubel silfver.

§ 16

Bd N:o 477.

Föredrogs Herr Guvernörens i Länet resolution af den 24 nästlidne April, hvaruti Magistraten anmodats att med iakttagande af fjorton dagars tid och fem rubels vite till sig infordra Stadsfogden Fredrik Rönnbergs till Herr Guvernören i Länet i ställda skriftliga förklaring, i anledning af Rådmanshustrun Charlotta Nordins besvär öfver Magistratens den 23. nästlidne Mars afgifna utslag, hvarmedelst ~~Herr~~ Rådmannen Johan Olof Nordins under N:o 14 vid Unionsgatan i qvarteret Bronen af denna stad egande gård blifvit på derom af Rönnberg gjord begäran inqvarterad, och dermed jemte besvärshandlingarne och Magistratens eget deröfver underdånigt afgifna skriftliga yttrande till Herr Guvernören inkomma; ~~och~~ som derå Magistratsbetjenten Wikström, förekallad, å gifven anledning intygat, att han i god tid före besvärstidens utgång ~~till besvär~~ delgifvit besvärandenas ombud Herr andre [illegible] Oskar von Konow Magistratens i ärendet förda protokoller jemte utslaget; näst antecknandet hvaraf samt att Stadsfogden Rönnbergs förklaring nu jemväl var till hands och uppläsits, beslöts att sistnämnde förklaring jemte remisshandlingarne, samt Magistratens utlåtande uppsatt på sätt Brefkonceptboken närmare utvisar, skulle i bref till Herr Guvernören insändas.

Sessionen ~~var~~ slöts klockan half till tu.

År 1857 den 6 Maj, Onsdag, klockan half till tio förmiddagen, sammanträdde å rådhuset i Helsingfors till Magistratssession: t. f. Politie Borgmästaren, justitie Rådmannen, juris utriusque Kandidaten Stenberg, politie Rådmännen Röö och Cadenius, justitie Rådmännen Hidström, Strömberg ~~samt~~ och Sederholm, politie Rådmannen Lindberg samt t. f. Rådmännen Hamnmästaren Åkerberg och juris utriusque Kandidaten Schafeld.

Protokollet fördes af t. f. Notarien Rosenborg.

In pleno.

§ 1.

Protokollet för den 29 April justerades.

§ 2.

4

B. d. N:o 512.

Föredrogs Herr Guvernörens i länet skrifvelse af den 30 nästlidne April, N:o 1334, hvilken skrifvelse den 2 i denna månad hit ankommit, och hvari Magistraten anmodas att i afseende å utarbetandet af en ny polisordning för denna stad utse en komité ibland Magistratens ledamöter, hvaruti justitie Borgmästaren och Polismästaren borde ställas samt någon medlem af handels och handtverksstånden jemte någon af stadens gårdsegare borde inkallas, hvilken Komité tillkomme uppgörandet af förslag till berörde polisordning; och har Herr Guvernören, jemte det han ~~[illegible]~~, för att i någon [illegible] mån lätta Komiténs göromål, bifogat ett af stadens poliskammare upprättadt sammandrag af ~~af~~ nu gällande polisstadganden, ~~som~~ jemte ett af ~~[illegible]~~ bemälde poliskammare uppgjordt och till Herr Guvernören insändt förslag till ytterligare föreskrifter ~~[illegible]~~, förordnat att, sedan Komitén till Magistraten aflemnat berörde förslag ~~Magistraten~~ och efter det ~~sedan~~ underbörande i saken blifvit hörde, en fullständig polisordning bör af Magistraten uppgöras samt derefter, i afseende å slutlig granskning och fastställelse, jemte Magistratens protokoll och alla i saken tillkomna handlingar till Herr Guvernören insändes så tidigt att densamma kunde fastställas, promulgeras och samt, om ej underdåniga besvär deremot komma att anföras, vinna laga kraft inom utgången af innevarande år; och utsåg ~~[illegible]~~ Magistraten till ledamöter ~~i~~ uti ifrågakomne komitéé, af ~~Magistraten~~ Rådet: ~~ledamöter~~: T. f. Politieborgmästaren Ekenberg, ~~och~~ Justitie Rådmannen Vederholm, af Handlande: Tn och utrikeshandlanden Feodor Kiselebb, af Handtverkare: Skräddaremästaren Robert Staudinger, samt af enskilde gårdegare: Lagmannen och Riddaren Kapt August Hjelt, hvilka det ålåge att, sedan Justitie Borgmästaren och Riddaren Brummer samt Polismästaren, Öfverstelöjtnanten och Riddaren Tawaststjerna blifvit tillkallade, ifrågakomne förslag till ny polisordning uppgöra, samt till Magistraten inlemna, hvarefter ärendet skulle till vidare åtgärd i Magistratens plenum föredragas.

§ 3.

Föredrogs en af Stadsbetjenterne E. A. Nordström, G. A. Wickström, G. A. Lindström, E. J. Blomroos, Anders Johan Bergström, G. H. Bäckström, G. R. Nordström och A. Lovin undertecknad till Magistraten ställd skrift, som var så lydande:

Tit.

Emedan de uniformspersedlar, som vi för tvänne år tillbaka erhållit, genom dagligt brukande så försliten att desamma, oaktadt en större och kostsammare reparation icke kunna begagnas; ty och då de inkomster, hvilka vi hafva att påräkna, under den nu rådande dyrheten i staden äro alldeles otillräckliga för vårt lifs uppehållande, vågar hos Tit. vi i djupaste ödmjukhet anhålla att varda tilldelade antingen en ny uniform, bestående af mössa, vest, fracket och benkläder samt öfverrock, eller deras värde i penningar efter nu gällande pris; och vi framhärda etc.

Tit.
ödmjukaste Tjenare

E. A. Nordström. G. A. Wickström
G. A. Lindström E. J. Blomroos.
A. J. Bergström G. H. Bäckström.
G. R. Nordström A. Lovin.

Sedan här antecknats att Stadsbetjenterne Bäckström, G. R. Nordström och Lovin ej efter det de till stadsbetjenter blifvit antagne erhållit de ~~dem~~ uniformspersedlar, bestående af rock, byxor och mössa, som dem, vid tillträdandet af deras tjenstebefattning, ~~bort~~ tillkomma jemlikt Magistratens derom fattade beslut, beslöt Magistraten att nyss berörde uniformspersedlar skola ofvannämnde Bäckström, Nordström och Lovin tillhandahållas, hvarom Rådmannen Lindberg eger att vidtaga åtgärd, men hvad ansökningen i öfrigt angår fann Magistraten skäligt öfver densamma höra stadens Äldste; och skulle tills ~~hvarefter~~ med vidare åtgärd i ärendet uppskjutas till dess stadens Äldste inför Magistraten blifvit deröfver hörde och kommit i tillfälle att sig deröfver yttra, hvarefter ärendet skulle af Magistraten tagas under slutlig pröfning.

§ 4.

Föredrogs en af Exekutionsbetjenterne J. F. Lundin och A. Söderberg den 27 nästlidne april hit inlemnad och till Magistraten ställd skrift af följande lydelse:

Tit.

Sedan Stadsmäklarne vid Wälloflige Magistraten och Wälloflige Rådstufvu~~[illegible]~~ Rätten tilldelats beklädnads penningar, så våga undertecknade Exekutions~~betjenter~~ Betjente i djupaste ödmjukhet anhålla, att öfven höggunstigt hugnas med denna förmån, helst våra små löner dertill torde gifva större anledning och vi framhärda etc.

Tit.
ödmjukaste Tjenare

J. F. Lundin. A. Söderberg

och fann Magistraten godt att med vidare åtgärd i ärendet uppskjuta till dess stadens Äldste inför Magistraten blifvit öfver ansökningen hörde och kommit i tillfälle att sig deröfver yttra, hvarefter ärendet skall ~~af~~ af Magistraten tagas under slutlig pröfning

§ 5

Med anledning af härstädes den 23 nästlidne april, under § 5 af protokollet, väckt fråga om uppställandet af nya grunder för uppskattningen af enskildes hus i staden egande gårdar, i och för bestämmandet af de från berörde gårdar till stadskassan utgående bidrag, beslöts att medelst kungörelse, som komme att i stadens lutherska församlings kyrkor kungöras samt i Helsingfors tidningar införas, ~~uppkalla~~ stadens enskilda gårdegare att Onsdagen den 10 ~~juni~~ nästkommande juni, klockan elfva förmiddagen sig härstädes infinna för att äfven i ärendet höras.

Kungörelse

§ 6.

Med anledning deraf att det, vid härstädes den 30 nästlidne april anstäld offentlig auktion, för underhållandet af ~~stadens~~ den del af stadens landsväg, som sträcker sig från broarne till Gumtäkts säteris landsvägsrå, under två eller fem års tid, af förre poliuppsyningsmannen Henrik Johan Grönholm gjorda anbud, uti ~~§ of~~ § 2 af protokollet för nämnde dag blifvit af Magistraten förkastadt, beslöts att genom Onsdagen den 20 i denna månad, 4 anställande ny entreprenad auktion, hvarom kungörelse till stadens lutherska församlings kyrkor och för att i Helsingfors tidningar införas skall utfärdas, till den minstfordrande på två eller fem års tid, räknadt ifrån den 1 nästinstundande Augusti, utbjuda skyldigheten att förberörde landsvägs andel underhålla.

4 klockan efter förmiddagen,

Kungörelse.

§ 7.

Sedan Ordföranden t. f. Politie Borgmästaren Öhnberg för nedannämnde jäfs skull omhänderlagit protokollet, anhöll politie Rådmannen Cadenius, som uppsteg från sitt säte i Magistraten och under förmälan att hans tid vore af andra tjenstegöromål upptagen, om tjenstledighet (ifrån ~~morgon~~ förestående) till och med Lördagen den 16 i denna månad, i så måtto att han under sagda tid befriades från skyldighet att Magistratens sammanträden bivista, hvarjemte Rådman Cadenius föreslog att t. f. Notarien Rosenberg måtte förordnas att under ännämnde tid för ~~H~~ Rådmannen vid Magistratens derunder skeende sammanträden vikariera; Och som ~~samme~~ t. f. Notarien Rosenberg, på fråga, förklarade sig dertill beredvillig, fann Magistraten godt ~~med~~ bifalla ~~till~~ Rådman Cadenii ~~om~~ förberörde anhållan ~~och~~ samt förordna t. f. Notarien Rosenberg att under ifrågakomne tid vid Magistratens sammanträden för Rådman Cadenius vikariera; hvarom vederbörande, som under öfverläggningen härtill varit afträdde, efter inkallandet underrättades.

§ 8.

Justitie Rådmannen Strömberg uppsteg från dess säte i Magistraten och anhöll om tjenstledighet ifrån nästinstundande juni månads början till derpå följande September månads slut, under hvilken tid Rådman Strömberg förmälte sig vara sinnad att företaga en utländsk resa; Och som Rådman Strömberg derjemte förklarade sig ~~benägen att anmäla någon~~ beredvillig att framdeles ~~anst~~ uttala någon dertill lämplig person, som åtager sig att Rådmannens tjenst under ifrågakomne tid förrätta, så fann Magistraten godt Rådman Strömbergs anhållan bifalla och meddela honom ledighet från dess härstädes innehafvande Rådmans tjenst under tiden från ~~med~~ nästinstundande 1. juni till ~~by~~ derpå följande September månads slut, med villkor likväl att Rådman Strömberg, om han ~~vill sig begagna af~~ den honom sålunda medgifna tjenstledighet åtnjuta vill, inom denna månads utgång inför Magistraten, till erhållande af vederbörligt förordnande, anmäler den person, som åtager sig att Rådmannens tjenst under berörde tid ~~tjenstg~~ förrätta; hvarom Rådman Strömberg, som under öfverläggningen härtill varit afträdd efter inkallandet underrättades.

§ 9.

Föredrogs ett af Stadskamreraren Karl Johan Meinander till Magistraten ingifvit memorial så lydande:

Bign. M. intaget här.

Och beslöts att öfverlemna detsamma till Stadskassören Nikolaj Fromman, ~~hvilken vitsål~~ med föreständigande att senast nästkommande Onsdag den 13 i denna månad, klockan tio förmiddagen till Magistraten inlemna dess skriftliga förklaring i anledning af berörde memorial, samt detsamma tillika återställa.

Derå förekallades Stadskassören Fromman och erhöll del af Magistratens beslut, hvarefter ännämnde memorial till Kassören Fröman öfverlemnades.

Magistratens Ordförande och ledamöter öfvergingo till Rådstufvurätten för att behandla några derstädes förekommande ärender, derifrån t. f. Borgmästaren Öhrnberg, Rådmännen Röö och Lindberg samt t. f. Rådmannen Hamnmästaren Åkerberg återkommo Klockan 1 och intogo sina säten i Magistraten, hvarefter till ersättande af domfört antal ledamöter adjungerades t. f. Notarien Rosenberg, i stället för Rådman Cadenius, som af andra tjenstegöromål var hindrad att nu uppkomma.

§:10.

Af de i Magistratens brefdiarium under N:o 514–532 antecknade nitton expeditioner, som från Herr Guvernören i Länet från och med den 4 i denna månad hit ankommit, föredrogos nu

B.D. N:o 524. 1:o N:o 524 eller Herr Guvernörens i Länet skrifvelse af den 2 i denna månad, N:o 503, hvari Magistraten anmodades att utse en af Magistratens ledamöter för verkställande af sådan besigtning, som § 37 af Instruktionen för Finska Krigskommissariatet föreskrifver, å beklädnadsmaterialier, hvilka genom Handlanden härstädes Abraham Aldenburg komma att för Finska Sjöekipagets behof levereras, hvarjemte underrättelse om Magistratens till följe häraf vidtagne åtgärd, bör till Herr Guvernören insändas; Och utsågs Rådmannen Cadenius att ifrågakomne syn förrätta, hvarom Herr Guvernören i bref skall underrättas; samt

Bref.

B.D. N:o 531. 2:o N:o 531 eller Herr Guvernörens skrifvelse af den 8 i denna månad, N:o 1343, hvari Magistraten tillsändes afskrift af någon Kontreamiral [illegible] till Hans Excellens Grefve Berg afläten rapport angående gifven befallning att ifrån norra hamnen bortskaffa all ~~den~~ ~~[illegible]~~ [illegible] af militären å Kanonslupparne qvarlemnad orenlighet, hvilken afskrift jemväl upplästes; som antecknades.

Öfrige expeditioner ansågos kunna lemnas beroende vid de åtgärder, som i afseende å dem på Kansliet under Ordförandens tillsyn vidtagits.

§:11.

B.D. N:o 347. 1854. Medelst skrifvelse af den 1 April 1854 har Herr Guvernören i Länet anmodat Magistraten att sedan dåvarande höga arbetslöner och stegrade pris å materialier upphört, låta uppå entreprenad uppföra ett plank omkring Kronotomten N:o 27 vid Alexanders gatan uti qvarteret Zobeln af denna stad, med villkor att kostnaden icke finge öfverstiga den dertill enligt upprättadt och Magistraten delgifvet kostnadsförslag; Och beslöts, sedan nämnde skrifvelse och kostnadsförslag upplästs, att anställa auktion i berörde afseende härstädes Onsdagen den 20 i denna månad, Klockan elfva före middagen, hvarom kungörelse skulle utfärdas för att i stadens lutherska församlings Kyrkor kungöras och i Helsingfors Tidningar införas, hvarjemte hugade spekulanter skola i kungörelsen underrättas att ofvannämnde kostnadsförslag under tiden är tillgängligt å Magistratens ~~kansli~~ arkiv; som antecknades.

§:12.

Till utbetalning från aflöningsfondens expense medel anordnades innehållet af en utaf Sadelmakaremästaren Ranius den 6. dennes utfärdad räkning med sju rubel femtio kopek silfver, för en enligt Rådstufvurättens beslut för ~~[illegible]~~ Notarien vid bemälde Rätt beställd portfölj.

§:13.

B.D. N:o 502. Föredrogs Herr Guvernörens i Länet resolution ~~af~~ den 25 nästlidne April, N:o 1274, tecknad å General Tull Direktionens Embetsmemorial af den 20 i samma månad, hvari bemälde Direktion, ~~[illegible]~~ med anledning deraf att Tullkammaren här i staden anmält att ~~Magistraten~~ ~~underlåtit verkställa~~ den inventering af ständiga saltnederlaget, hvarom uti § 89 af Kejserliga Reglementet af den 28 Maj 1839 finnes stadgadt, ~~[illegible]~~ icke blifvit verkställd samt att berörde nederlagssalt icke skulle uppgå till det i författningarna stadgade belopp, hos Herr Guvernören anhållit icke allenast att Magistraten måtte erinras att sagde inventering verkställa och instrumentet deröfver till Tullkammaren aflemna, utan ock ~~anmodat~~ att stadens handlande måtte förpliktas att gemensamt i nederlagsmagasinet insätta det belopp salt, som till äfventyrs kunde brista; Och har Herr Guvernören medelst berörde resolution anmodat Magistraten att vidtaga den på Magistraten härutinnan ankommande åtgärd, samt om förloppet jemte remissens återställande anmäla; Och förordnade Magistraten till följe häraf Rådmannen Cadenius att ifrågakomne ~~syn~~ besigtning verkställa, hvarefter ~~anmälan~~ om förloppet skulle i bref till Herr Guvernören

Bref.

anmälas samt remissen tillika återställas.

Rådman Cadenius uppkom och intog åter sin plats i Magistraten, till följe hvaraf t. f. Notarien Rosenbergs adjunktion upphörde.

§ 14.

Å embetet företrädde Viktualiehandlanden Mikael ~~Hon~~ Andsten, i stöd af uppvisad vederbörlig fullmakt, såsom ombud för Maria Charlotta Koch, Enka efter numera aflidne Entreprenören Vilhelm Martin Koch, som enligt jemväl uppvisadt protokollsutdrag, vid härstädes den 6 April nästlidet år hållen offentlig entreprenad auktion fått sig gästgifveri och skjutshållningen här i staden upplåten för tiden från och med den första Maj nämnde år intill den första Oktober detta år, emot en ersättning af ~~femtio rubel~~ etthundra femtio rubel silfver om året, som qvartalsvis skulle till honom utbetalas, att, såsom Enkan Koch fortfarande ~~att hennes afgift~~ bestridt skjuts och gästgifverihållningen härstädes, henne måtte meddelas anordning att från Stadskassan lyfta ej mindre det redan förfallna qvartalet för nästlidne Februari, Mars och April månader, än ock ~~ett~~ qvartal i förskott.

Sedan antecknadt lemnades Andsten utstiga och beslöts att till utbetalning från uttaxerade medelsfonden anordna det af ofvannämnda ersättningssumma förfallna qvartalet med trettiosju rubel femtio kopek silfver, att af enkan Koch emot qvitto lyftas, hvaremot Magistraten fann godt enkan Kochs anhållan om ~~förskott~~ utanordnandet af ett qvartal i förskott afslå, hvarom ombudet Andsten återinkallad underrättades; deraå anordningen utfärdades.

§ 15.

12 K.

På anmälan förekom Vagnmakaren August Konrad Sivers samt anhöll om tillstånd att i enlighet med dertill uppgjord och nu jemväl uppvisad ritning få verkställa någon byggnadsförändring å dess egande gård No 10, vid lilla Robertsgatan i qvarteret Stören af denna stad; ~~och~~ Deraå sökanden fick utstiga och i Magistraten

Resolverades:

jemlikt 134 § i Kejserliga Förordningen af den 13 Mars förlidet år pröfvar Magistraten skäligt i anledning af sökandens nu gjorda anhållan förordna till besigtning ~~å~~ stället, att verkställas af Rådmannen Cadenius och Länearkitekten Wik, i närvaro af Brandstods ~~kommitterade~~ Direktionens dertill utsedde ombud; och åligger det fördenskull sökanden att, försedd med utdrag ur detta protokoll, anmäla sig hos Rådman Cadenius, hvilken då utsätter termin till förrättningen och dertill kallar öfriga vederbörande; och bör sökanden ej allenast öfvervara sagde förrättning och dervid hafva tillhands två exemplar af nu uppvisade ritning, som i sådant afseende skall till sökanden återlemnas, utan ock sedan synen för sig gått samt instrumentet deröfver jemte begge exemplaren af ritningen, försedde med synemännens påteckning, blifvit sökanden meddelade, ärendet, om detsamma vidare vill fullföljas, åter i Magistraten anmäla, samt berörde instrument och ritningar tillika inlemna. Efter inkallandet afsagdt; deraå berörde ritning till sökanden återlemnades.

§ 16.

4
8 Kop.

Stadsbetjenten Anders Johan Orström förekom och anmälde missnöje emot Magistratens den 27 nästlidne April, under § 13 af protokollet fattade beslut, dessmedelst Orström ålagts att till Magistratens Kansli inlemna ett af honom, i egenskap af tillförordnad Stadsfogde uti något utmätningsärende med Sjömanshuset härstädes uppgjord och Sjömanshusets Direktion erbjuden liqvid, ~~jemte~~ samt derjemte förständigats att han, i afseende å den af honom fordrade ersättningen egde att i laga ordning emot den som vederbör utföra den talan, hvartill han kunde finna sig befogad, samt anhöll om underrättelse angående orten, tiden och sättet att söka ändring i berörde beslut.

och jemte de vid berörde utmätning influtna medel, utgörande femtio Kopek silfver, Detta antecknadt tillsades Profström utstiga ur i Magistraten

Utslag.

Ändring uti ifrågavarande Beslut får sökas hos Herr Guvernören i Länet medelst skriftliga besvär, hvilka ~~at följde af~~ Magistratens förordning i saken, böra af besvärande sjelf eller dess dertill lagligen befullmäktigade ombud inlemnas å Landskansliet inom trettio dagar från den 27 nästlidne April, samma dag dock oräknad, och således sist onsdagen den 27 i denna månad klockan före tolf på dagen, vid äfventyr att sagde beslut dessförinnan laga kraft vinner och kommer att lända till efterrättelse. Efter inkallandet afsagdt.

Sammanträdet slöts klockan två.

År 1857, den 7 Maj, thorsdag, klockan elfva förmiddagen, sammanträdde till Magistrats session å rådhuset i Helsingfors: T. f. Politiborgmästaren, Justitierådmannen, Juris utriusque kandidaten Öhenberg, Justitiborgmästaren och Riddaren Brummer, Politierådmannen Röö, Justitierådmännerne Heidström, Strömberg och Sederholm, Politierådmannen, Vicehäradshöfdingen Lindberg och T. f. Justitierådmannen, Hamnmästaren Åkerberg, som tillika omhänderhade protokollet.

Politierådmannen Cadenius och Justitierådmannen Backmansson voro af enskilda angelägenheter hindrade att uppkomma.

Af de för innevarande år utsedde taxeringsmän tillstädeskommo Stadskirurgen och Riddaren Pihlflyckt, Filosofie magistern Tikkanen, [illegible]skäraren Palmqvist, Handlanderne Westlund och Silfverius, Skepparene Handlanden Lang och Mickelsson, Viktualiehandlanden Bäck, Kakelugnsmakaremästaren Sandberg, Smedmästaren Jernström, Snickaremästaren Lindblom, Skomakaremästaren Aska, Bagaremästaren Sandberg, Slagtaren Warelius samt Borgarene Barkoff och Löfgren.

§. 1.

Taxeringsmännen underrättades om Magistratens den sistlidne April under §: af protokollet ~~fällda~~ vidtagna åtgärd ~~om~~ i ärendet angående bestämmande af grunder hvarefter taxering af utskylder för de i staden belägne gårdar framdeles borde verkställas.

§. 2.

I närvaro af ofvannyssnämnde taxeringmän upplästes Magistratens den 30 sistlidne April under §: 5 af protokollet fällda utslag, i anledning af väckt fråga om åtskilliga skeppares, hvilka i andra orter innehafva burskap, men från denna stad idka sjöfart, taxering af utskylder till staden för den näring de sålunda härstädes utöfva.–

§:3.

Taxeringsmännen delgafs~~es~~ Magiſtratens den 30 ſiſtlidne April under §:6 af protokollet fattade utſlag, i anledning af väckt fråga derom att Handlanden Adolf Sällſtröm, hvilken å annan ort innehar burſkap, borde påföras ~~näringen~~ utſkylder till denna ſtad för den näring han härſtädes utöfvar.

§:4.

Magiſtratens under §:7 af protokollet den 30 ſiſtlidne April fattade beſlut i ärendet, angående väckt fråga om Entreprenören Logen Tſchernischeffs taxering af utſkylder till denna ſtad för den näring han härſtädes utöfvar, blef för taxeringsmännen uppläſt.

§:5.

Delgafs taxeringsmännen Magiſtratens den 30 ſiſtlidne April under §:8 af protokollet fattade~~s~~ utſlag, i anledning af taxeringsmännens vid taxeringen detta år gjorda framſtällning om Viktualiehandlanden Adolf Eklunds taxerande af utſkylder till denna ſtad för den af honom härſtädes idkande näring.

§:6.

Till taxeringsmännens kännedom uppläſtes för dem Magiſtratens under §:9 af protokollet den 30 ſiſtlidne April fattade utſlag i ärendet, angående väckt fråga derom att ~~Handlanden~~ Handelsbokhållaren Carl Lindfors borde för den näring han ~~här i ſtaden~~ i denna ſtad utöfvar, påföras utſkylder till ſtaden.

§:7.

Viktualiehandlanden Michael Andſten förekom på anmälan ſamt, ~~med~~ under tillkännagifvande att han numera upphört med drifvandet af ſin handel i denna ſtad, anhöll att de honom vid innevarande års taxering~~s~~ påförde ſkattören måtte af ſådan anledning varda nedſatte; till följd hvaraf Magiſtraten och Taxeringsmännen, ~~ſå~~ efter derom fattadt beſlut under öfverläggningen hvartill Viktualiehandlanden Andſten på tillſägelſe utſtigit, funno ſkäligt ~~nedſätta~~ bevilja Andſten ſådan lindring uti hans utſkylder för detta år, att desamma komme att beräknas efter endaſt ſex ſkattören; hvarom Andſten å inkallandet förſtändigades.

§:8.

I afſeende å juſtering uppläſtes den af Stadskameraren Nikolai Fröman ~~med anledning af~~ upprättade längder öfver de värden, ~~af~~ ſom för taxeringen af utſkylder för de inom ſtadens linier befintlige taxering underkaſtade hus och gårdar ſamt åbyggnader å arrendetomter, ~~blifva~~ vid den 23 ſiſtlidne April verkſtälde taxering blefvit ſagde lägenheter åſatte; och förefanns härvid ej ſkäl till ändring af de i berörde längder upptagne värden.

§:9.

Härefter ~~ſke~~ företogs juſtering af den med anledning af taxeringen den 23 och 24 ſiſtlidne April ~~af~~ utaf Stadskameraren Fröman uppgjorda ſkattörelängd för innevarande år, hvarvid Magiſtraten ~~fun~~ och Taxeringsmännen funno ſkäligt uti ſagde taxering göra följande förändringar ~~i berörde taxering~~, nemligen, att ſkattöretalet, ~~för~~ i anſeende till utvidgad rörelſe och förbättrade förmögenhetsvilkor, ökades, för Viktualiehandlanden Storin till fjorton, för Skepparen Ingman till fyra, för Garfveremäſtaren Kropp till fjorton, för Slagtaren Öſterman till fem och för Bagaremäſtaren Öhman till åtta ſkattören; hvaremot, i anſeende till förminſkad rörelſe och förſämrade tillgångar, ſkattöretalet nedſattes, för Smedmäſtaren Boſtröm till fyra, för Sadelmakaren Björklunds enka till fyra och för Muraremäſtaren Holenii enka till fem ſkattören; men i öfrigt förefanns ej anledning till ändring af de i omförmälda längd upptagna ſkattöretal.

Sammanträdet ſlutades klockan två efter middagen.

§:3.

Taxeringsmännen delgafs Magistratens den 30 sistlidne April under §:6 af protokollet fattade utslag, i anledning af väckt fråga derom att Handlanden Adolf Sahlström, hvilken å annan ort innehar burskap, borde påföras ~~näringen~~ utskylder till denna stad för den näring han härstädes utöfvar.

§:4.

Magistratens under §:7 af protokollet den 30 sistlidne April fattade beslut i ärendet, angående väckt fråga om Entreprenören Logén Tschernischeffs taxering af utskylder till denna stad för den näring han härstädes utöfvar, blef för taxeringsmännen uppläst.

§:5.

Delgafs taxeringsmännen Magistratens den 30 sistlidne April under §:8 af protokollet fattade utslag, i anledning af taxeringsmännens vid taxeringen detta år gjorda framställning om Viktualiehandlanden Adolf Eklunds taxerande af utskylder till denna stad för den af honom härstädes idkande näring.

§:6.

Till taxeringsmännens kännedom upplästes för dem Magistratens under §:9 af protokollet den 30 sistlidne April fattade utslag i ärendet, angående väckt fråga derom att ~~Handlande~~ Handelsbokhållaren Carl Lindfors borde, för den näring han ~~här i staden~~ i denna stad utöfvar, påföras utskylder till staden.

§:7.

Viktualiehandlanden Michael Andsten förekom på anmälan samt, under ~~med~~ tillkännagifvande att han numera upphört med drifvandet af sin handel i denna stad, anhöll att de honom vid innevarande års taxering påförde skattören måtte af sådan anledning varda nedsatte; till följd hvaraf Magistraten och Taxeringsmännen, ~~sei~~ efter derom fattadt beslut under öfverläggningen hvartill Viktualiehandlanden Andsten på tillsägelse utstigit, funno skäligt ~~nedsätta~~ bevilja Andsten sådan lindring uti hans utskylder för detta år, att desamma komme att beräknas efter endast sex skattören; hvarom Andsten å inkallandet förständigades.

§:8.

I afseende å justering uppläстes de af Stadskameraren Nikolai Fröman ~~med anledning af~~ upprättade längder öfver de värden ~~af~~ som för taxeringen af utskylder för de inom stadens linier befintlige taxering underkastade hus och gårdar samt åbyggnader å arrendetomter, ~~blifva~~ vid den 23 sistlidne April verkställda taxering blifvit sagde lägenheter åsatte; och förefanns härvid ej skäl till ändring af de i berörde längder upptagne värden.

§:9.

Härefter ~~ske~~ företogs justering af den med anledning af taxeringen den 23 och 24 sistlidne April ~~af~~ utaf Stadskameraren Fröman uppgjorda skattörelängd för innevarande år, hvarvid Magistraten ~~fun~~ och Taxeringsmännen funno skäligt uti sagde taxering göra följande förändringar ~~i berörde taxering~~, nemligen, att skattöretalet, ~~för~~ i anseende till utvidgad rörelse och förbättrade förmögenhetsvilkor, ökades, för Viktualiehandlanden Hovin till fjorton, för Skepparen Ingman till fyra, för Garfveremästaren Kropp till fjorton, för Slagtaren Österman till fem och för Bagaremästaren Öhman till åtta skattören; hvaremot, i anseende till förminskad rörelse och försämrade tillgångar, skattöretalet nedsattes, för Smedmästaren Boström till fyra, för Sadelmakaren Björklunds enka till fyra och för Muraremästaren Holenii enka till fem skattören; men i öfrigt förefanns ej anledning till ändring af de i omförmälda längd upptagna skattöretal.

Sammanträdet slutades klockan två efter middagen.

År 1857 den 9 Maj, lördag, klockan tio före
middagen, sammanträdde å rådhuset
i Helsingfors till Magistratssession:
ordföranden t.f. Politie Borgmästaren,
Justitie Rådmannen och Juris utriusque
Kandidaten Ehrnberg, politie Rådmän-
nen Röö och Lindberg, samt t.f. Råd-
männen Hamnmästaren Åkerberg
och Juris Licentiaten Rosenberg, som
tillika förde protokollet.

§ 1.

Protokollerna för den 2 och 4 Maj justerades.

§ 2.

På anmälan af t.f. Rådmannen, Hamnmästaren Åkerberg derom att t.f. Rådmannen blifvit af Rådmannen Cadenius kallad att i dag klockan elfva före middagen tillika med Cadenius verkställa någon besigtning å Svenska Skonerten Maria Sofia beslöts att medelst brefskrifning underrätta Rådmannen Cadenius att Magistraten under nu pågående session ej kan undvara t.f. Rådmannen Åkerberg, ~~i~~ hvilket antecknades.

§ 3.

Af de i Magistratens Brefdiarium, under N:o 533–545 antecknade tretton expeditioner, som ifrån och med den 6 i denna månad från Herr Guvernören i Länet hit ankommit föredrogs

1:o N:o 533 eller Herr Guvernörens skrifvelse af den 30 nästlidne April, N:o 463, hvari Magistraten anmodas att fordra tvenne af rådet eller andre dertill lämpliga personer för att verkställa besigtning å ett parti svenskt korn af fem à sjuhundra tunnor, som Handelshuset Lagstadius Tollander et Klärich förbundit sig att till statsverket levrera, ~~och~~ genom hvilken syn utredas bör huruvida berörda korn är till utsäde tjenligt, och bör Magistraten underrätta Herr Guvernören hvilka som dertill blifvit förordnade; Och ~~h~~ utsågos till besigtningsmän Rådmannen Cadenius och Bryggaren Hammarsommer, hvarom Herr Guvernören i bref skall underrättas; — Bref N:o 533. — Brefs

2:o 534 eller Herr Guvernörens skrifvelse af 30 nästlidne April. — Bref N:o 534.

N:o 464, hvari Magistraten anmodats att utse tvenne af dess Ledamöter eller andra dertill lämpliga personer, hvilka borde anställa besigtning å de [illegible] Tunnor lifländskt Korn, som Handelshuset [illegible] Bergström et C:ni åtagit sig att för Statsverket leverera, till utrönande af huruvida ifrågakomna korn vore till utsäde tjenligt, hvarjemte Herr Guvernören borde underrättas om hvilka personer dertill blifvit utsedde;

Bref. Och utsågos dertill Rådman Cederval och Bryggaren Herman Brummer, hvarom Herr Guvernören i bref skulle underrättas samt

T:o N:o 538 eller Herr Guvernörens skrifvelse af den

Ord. N:o 518. 28 nästlidne April, N:o 437, med anmodan att utse någon Magistratsperson för att anställa besigtning å de i Kronomagasinet härstädes befintliga, till provision för Ryska Sjökrigsväsendet bestämda Skattkornet, för att utreda huruvida nu skattkornet ännu vore till sagde ändamål tjenligt; Och utsågs dertill Rådmannen Cederval.

Öfriga expeditioner ansågos böra fortskaffas vid de om dem i Kansliet under Ordförandens tillsyn inlagna åtgärder.

§ 4.

Föredrogs en skrifvelse från Krigsministerii

Bl. m. N:o 46. Kommissariats Kommissionen i St Petersburg, hvari anhålles att Magistraten ville meddela Kommissionen de i Ekeby under sistlidne Mars månad gångbara priser å några, på jemte bilagd förteckning upptagne förnödenheter; Och beslöts att insända remissen till Herr Guvernören i Länet med anhållan ~~att~~ ~~berörde~~ nämnde Kommission måtte af Herr Guvernören underrättas att Magistraten, såsom obekant

Bref. med priserna å lifsförnödenheter i Ekeby, ej kan efterkomma Kommissionens berörda anhållan, hvarjemte skulle hemställas huruvida icke ärenämnde Kommission kunde förständigas att för framtiden ~~i dylika frågor vända sig till~~ genom Herr Guvernören göra sina framställningar till Magistraten.

§ 5.

Handlandeenkan Natalia Feodorowa, som har den 4. nästlidne April, under § 5. af protokollet, förstän-

Bd N:o 33. digats att, ifall något afseende å hennes framställda önskan att här i staden varda mantalsskrifven ~~kunde~~ skulle fästas, ~~innan~~ till Magistraten inlemna vederbörande Mantalskommissariats bevis derom att hon jemte sina söner Nikolaj, Teodor och Maxim samt dottren Maria, blifvit i stadens mantalslängd inskrifne, förekom efter erhållet tillstånd och inlemnade ett af t.f. Mantalskommissarien i denna stad Stadskassören Nikolaj Fröman utfärdadt intyg, så lydande:

"Att Handlandeenkan Natalia Feodorowa jemte sönerne Nikolaj och dottren Maria äfvensom tvenne minderåriga barn blifvit uti denna stad mantalsskrifne för innevarande år, varder härmedelst intygadt. Helsingfors den 5 Maj 1857.

Nikolaj Fröman
t.f.

Bref. Detta antecknadt beslöts att uti bref till Herr Guvernören i Länet anmäla om förloppet samt derjemte remissen i ärendet återställa.

§ 6.

På derom gjord anhållan fick Herr Kommerserådet Fredrik Adrian Jade adeligen intyg på eganderätt till sju ~~åttondels~~ [illegible] delar af briggen Storfursten Konstantin.

§ 7.

V G 12. R. Till följe af dess, under § 8 af protokollet för den 25 nästlidne April, härstädes gjorda anhållan ~~att~~ jemte sin moder enkan Paraskovia Sergejewna varda i denna stad mantalsskrifne, förekom Borgaren Belisarian Alexejeff, samt inlemnade, jemlikt Magistratens sagde dag i ärendet fattade beslut, ett af t.f. Mantalskommissarien i denna stad, Stadskassören Nikolaj Fröman utfärdadt intyg, så lydande:

"Att Borgaren Belisarian Alexejeff jemte dess mor Borgareenkan Paraskovia Sergejewna Alexejeff blifvit uti denna stads mantalslängd inskrifven för innevarande år, varder härmed intygadt. Helsingfors den 9 Maj 1857.

Nikolaj Fröman
t.f.

Sedan detta antecknats beslöts att, ~~[illegible]~~ jemte remissens återställande, i bref underrätta Herr Guvernören i Länet om förloppet.

§ 8.

Sedan uti härtill utfärdade anslag utlysta uppropades Vederbörande att afhöra och uttaga Magistratens den 22 nästlidne April under § 5 af protokollet fattade utslag i anledning af förra underofficeraren Henrik Söderströms ansökning om förlängd betalningstid till af honom på arrende innehafvande tomten № 78. Ulrikasborg; men ingen kom dervid tillstädes.

§ 9.

4 R:kop.

Till vidare åtgärd företog Magistraten det, under § 6 af protokollet, den 18 nästlidne April hufvudsakeligen senast behandladt, ~~ärende~~ men för antecknad orsak hvilande uppskjutet ärende, angående Bönderne Johan Peterssons, Jonas Jonssons, Carl Jonssons, Nils P. Jonssons, Anders Jonssons och Johan Hanssons, alla från Småland i Konungariket Swerige, hos Magistraten gjorde anhållan om inmätdömmande af Rådmannen Johan Olof Nordin tillhöriga gården och tomten № 14 vid Unionsgatan i quarteret Mären af denna stad; Och inställde sig hvarvid Sökandernes genom deras förut i saken begagnade Ombud, Herr Kanslisten vid Kejserliga Senaten för Finland, Magistern Fredrik Pipping, samt Swaranden jemwäl genom dess förut i saken hafde Ombud Herr Andre [illegible] Oskar von Konow.

Sedan Magistratens i ärendet senast fattade beslut blifvit uppläst, inlemnade Sökande Ombudet det Högvälborne Kejserliga Åbo Hofrätts den 20 Maj nästlidne år gifna utslag på de besvär Rådmannen Johan Olof Nordin och hans hustru Katarina Charlotta Nordin anfört öfver Rådstufvurättens i denna stad den 7 derföregångna Februari afkunnade utslag, uti hvilket Rådstufvurätten på deras af Sökanderne gjorda anhållan, pröfvat rättvist fastställa inteckning i Swarandens ofvannämnda gård och tomt, Sökanderne till säkerhet för deras fordran, hvarföre gårdens inmätdömmande nu sökes, och ~~i [illegible] utslag Kejserliga Hofrätten låtit bero~~ anfört vid genomläsandet af ~~Kejserliga Hofrättens~~ förstnämnde utslag, att Kejserliga Hofrätten låtit vid Rådstufvurättens utslag i saken bero.

Sedan antecknadt förmälte Swarande Ombudet att ifrågakomna gård och tomt den 26 nästlidne April af Swaranden och dess ofvanbemälde hustru försålts till Hr och utrikeshandlanden Anders Hardén, emot villkor, bland annat, att # ~~[illegible]~~ af Sökandernes ifrågawarande fordran; och anhöll Swarande Ombudet Handlanden Hardén förty böra i saken höras.

dertill erforderlig del af Köpeskillingen skulle användas till betäckande

Herr Senatskanslisten Pipping, hvilken höra medgaf att han wäl blifvit underrättad om berörde köp, men som någon likvid ~~[illegible]~~ angående en utsökt fordran ej blifvit Ombudet erbjuden, anhöll han, som ansåg Handlanden Hardéns hörande ej vara af behofvet påkalladt, om slutligt utslag i saken.

Underhörande fingo derå afträda och i Magistraten öfverlades till detta

Beslut:

Magistraten aktar nödigt att i saken höra Hr och utrikeshandlanden Anders Hardén, som enligt Swarandeombudets af motparten ej motsagda uppgift numera tillhandlat sig Swarandens ifrågakomne gård och tomt; och uppskjutes fördenskull med vidare åtgärd i saken till måndagen den 8 nästkommande Juni, då Sökanderne, om de sin ansökan fullfölja vilja, och Swaranden, vid vite af Fem rubel silfver, skola tillstädeskomma och uppropet i ärendet afbida, åliggande det Swaranden, vid äfventyr [illegible] ute, att ~~[illegible]~~ till nämnde dag låta behörigen uppkalla Handlanden Hardén. Efter [illegible] afsagdt.

§ 10.

På derom gjord begäran fick ~~[illegible]~~ Handlanden Paul Sinebrychoff medgifvet att, som [illegible] af [illegible] vid grekiskt-ryska församlingen i denna stad, [illegible] inlägga sin agenderätt till 12/8 [illegible] Stiftsforstan Konstantin.

§ 11.

4 R:kop.

Gårdsegaren Johan Henriksson framkom, efter erhållet tillstånd, och inlemnade en köpehandling, som upplästes och war så lydande:

Köpehandling.

Jag Carl Adolf Helenius upplåter och försäljer härmed, med min hustrus ja och samtycke, till Gårdsegaren Johan Henriksson min egande hälft i arrende tomten № 88. i quarteret Kedan vid Högbergsgatan i Ulrikasborg med derå uppförde hus med arrenderätt ~~[illegible]~~ till ~~[illegible]~~ sagde tomt, emot en nu erlagd köpesumma af Tvåhundrade sextio (260) rubel silfver: I följd hvaraf Henriksson tillegnar sedan sagde hus och tomt rättighet, att af honom ega såsom annan lagfången egendom med det villkor jag nu sagda lägenhet innehaft. Helsingfors den 29 April 1857.

Carl Henrik Helenius
bom.

Kristina Helenius
bom.

Hör med [illegible] datum som ofvan.

Johan Henriksson
bom.

Närvarande vittnen:

Ulrik Frisen.   August Olander

Gustaf Adolf Antman.   Gårdsegarens bror.

Och anhöll Sökanden att Magistraten ville fastställa berörda köp och förse honom om immissionsrätten till ifrågakomna arrendetomt ~~att~~ mot samma vilkor som egaren densamma innehaft, hvarjemte Sökanden inlemnade utdrag ur Magistratens protokoll för den 23 Augusti och 2 September 1853, hvaraf ej annat inhemtades än att Magistraten förstnämnde dag, under § 4 af protokollet, i anledning af ofvanbemälde Helenii anhållan att å ifrågakomna tomt få uppföra någon nybyggnad, förordnat till syn å stället, samt att, sedan nämnde syn försiggått, Magistraten den 2 derpåföljande September, under § 10 af protokollet, bifallit berörde nybyggnad.

Sedan antecknadt, samt att Sökanden på fråga förklarade sig ej nu kunna förställa någon utredning om fullgjord åtkomst till ifrågavarande arrendetomt, tillsades Sökanden afträda och i Magistraten skedde öfverläggning till vidare

Beslut:

Magistraten anser nödigt öfver ifrågakomna köp höra Säljaren Karl Henrik Helenius, äfvensom att för sakens slutliga afgörande hafva till handa utredning ej mindre om dennes åtkomst till ifrågakomna arrendetomt än och om de vilkor hvarunder densamma af Helenius innehafts; och uppskjutes ~~fört~~ hvarje vidare åtgärd i saken till Måndagen den 8. nästkommande Juni, då Sökanden, om han ärendet fullfölja vill, bör tillstädeskomma, samt, vid honom i sådant afseende förelagdt vite af Fem rubel silfver, låta till nämnde dag lagligen bli uppkallad bemälde Helenius, och äfvenledes utredning till förställa; som afsades

§ 11.

Stadsbetjenterne G. H. Bäckström, Gustaf Reinhold Nordström och A Lovin förekommo, efter erhållet tillstånd och ~~förmälde~~ anhöllo, med anledning af deras den 6 i denna månad under § 3 af protokollet förekomne ~~...~~ ~~skriftliga~~ ~~gjorda~~ ~~anhållan~~ ansökan om utbekommande af åtskilliga uniformspersedlar, att ~~...~~ deras penningevärde måtte till dem utgifvas, och dem sjelfva tillåtas att derföre förskaffa sig berörde persedlar; och och sedan blifvit antecknadt att Magistratens protokoll för den 6 dennes ännu icke undergått justering ~~...~~, fingo Sökanderne afträda och Magistraten beslöt att desamma

med Herr Stadsbetjenten A Lövstedts skriftligen gjorda och

skulle förständigas att nästkommande Tisdag den 13 i denna månad sig härstädes infinna för att få del af Magistratens i ärendet fattade beslut så vidt det dem rörde. Efter inkallandet afsagdt.

§ 13.

Å Tjenstens vägnar anförde Förste Stadsfiskalen, Herr Guvernementssekreteraren ~~Henrik~~ Fredrik Mellin, 4) hvarunder den sistnämnde ~~Borgaren Johan Berent~~, hvilken å entreprenad öfvertagit skyldigheten att belöningen underhålla stadens landsväg ifrån Esbo tull till Helsinge sockens rå, ännu icke, oaktadt flerfaldiga gånger derom af Herr Guvernementssekreteraren påmint, vidtagit någon åtgärd till ifrågakomna vägandels ~~af~~ iståndsättande, hvarföre ~~och~~ som densamma för närvarande vore i högst dåligt skick, isynnerhet att sagde väg ännu saknade fyllning, äfvensom (så sedan deraf ~~anlagda~~ anlagde diken voro igenfyllda, samt ledstängerna å åtskilliga ställen sönderbrutna, så yrkade Herr Guvernementssekreteraren ~~på Borgaren Berent hvilka någon kostnad~~ att Magistraten måtte gå i författning derom att ifrågadle arbeten med möjligaste fort blefvo på Berents bekostnad verkställda.

4 i närvaro af Borgaren Johan Berent,

Svaranden Berent, härom hörd, medgaf att å ifrågakomna vägandel åtskilliga brister förefunnos, hvilka han i anseende dertill ~~den~~ ~~frågan~~ att tjälen ännu på åtskilliga ställen skall förefinnas ej kunnat hittills afhjelpa, hvarjemte Berent förebar sig redan tagit anstalt derom att ofvannämnde brister så vidt göras kunde, blefvo afhjelpna.

Vederbörande fingo sedan stiga ut och i Magistraten

Resolut:

Magistraten ville hafva beskaffenheten af ifrågavarande landsvägsandel närmare utredd, samt förordnar fördy Politie Rådmannen Lindberg att i dag klockan fyra på eftermiddagen syn i sådant afseende å stället förrätta, hvarvid Herr Guvernementssekreteraren Mellin och Svaranden Berent, den förre å tjenstens vägnar och den sednare om han äfven vill sådant finna, böra närvara, utan att deras frånvaro likväl får hindra förrättningens verkställande; men ärendets vidare

äfven
till öfv

vidare behandling härstädes uppskjutas till ~~en~~ ~~Måndagen~~ nästkommande måndag den 11 dennes, klockan tio förmiddagen, då Herr Gouvernements-fiskalen Muller för tjenstens skull åter äger talan utföra och Arrendatorn Alexander Berent, vid komme i sådant afseende ett förelagdt vite af fem rubel silfver, bör sig härstädes sjelf eller genom behörigen tillsatt ombud infinna och uppropet afvakta. Som afkunnades.

§:14.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll sjömannen Wilhelm Christiansson, sökande fria egen och dess förelysta brud Johanna Carolina Lindholms goda frejd, att med biträde af denna sin förelysta brud få under loppet af innevarande seglations-tid betjena kommunikationen med legorodd emellan staden och Sveaborgs fästning samt andra kringliggande sjöställen; dels som Sökanden dertill med intyg af stadens t. f. Hamnmästare utredde sig vara försedd med ~~med~~ erforderligt fartyg och fullt bål, samt Magistraten skäligt bifalla till denna anhållan, under vilkor att Sökanden, innan rodden vidtages, försedd med utdrag ur detta protokoll härom anmälan gör i stadens poliskammare, äfven hos bemälde Hamnmästare, under hvars närmaste tillsyn stadens legoroddare lyda, och hvilken i anledning deraf eger göra föreskrifna anteckningar samt emot stadgad erläggning fyratio (40) kopek silfver förse Sökanden med båtpolett och den för roddarne af Magistraten utfärdade taxa, som jemte Hamnmästarens i ämnet meddelande föreskrifter bör lända till ofelbar efterrättelse för Sökanden, hvilken i öfrigt åligger att med höflighet och beredvillighet gå allmänheten tillhanda samt tillse att dess biträde sig derom icke förbryter.

§:15.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll arbetskarlen Karl Gustaf Ekström, sökande fria egen och arbetskarlen Johan Fredrik Ekloffs goda frejd, att med biträde af ~~en~~ bemälde Ekloff få under loppet af innevarande seglationstid = = = (lika med §14).

§:16.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll Skomakarlärlingen ~~Alexander Didrik Frisk, sökande fria egen och~~ ~~gesällen~~ Fredrik Fridolf Ferdinand Roos ~~goda frejd, att med biträde~~ sökande fria egen och Skomakarlärlingen Alexander Didrik Frisks goda frejd, att med biträde af bemälde Frisk få under loppet = = = (lika med §14).

§:17.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll gårdsvakten Alexander Carlsson, sökande fria egen och Murarlärlingen Leander Lindholms goda frejd, att med biträde af bemälde Lindholm, få under loppet af = = = (lika med §14).

§:18.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll sjömannen Karl Edvard Tallberg, sökande fria egen och sjömannen Karl Kristian Viktor Vilhelm Lennings goda frejd, att med biträde af bemälde Lenning få under loppet = = = (lika med §14).

§:19.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll sjömannen Karl Gustaf Tervigga, sökande fria egen och bryggeridrängen Anders Matsson Skoogs goda frejd, att med biträde af bemälde Skoog få under loppet = = = (lika med §14).

§:20.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll Matroshustrun Katarina Mathilda Lovisa (Löfgren född) Nordström, sökande fria egen och drängen Karl Vilhelm Karells goda frejd, att med biträde af bemälde Karell få under loppet = = = (lika med §14).

§:21.

48 Kop. Hos Magistraten anhöll Magistratsarbetaren Daniel Holm, sökande fria egen och gossen Johan Laulainens goda frejd, att få med biträde af den sistnämnde under loppet af = = = (lika med §14).

§:22

4 8 Kop. Hos Magistraten anhöll Sjömannen Henrik Johan Öström, styrkande dess egen och dess hustrus, Maria Lovisa Söderströms goda frejd, att med biträde af bemälde dess hustru få under loppet = = = (lika med §14).

§:23.

4 8 Kop. Hos Magistraten anhöll arbetskarlssonen Henrik Reinhard Ny~~ström~~berg, styrkande dess egen och Sjömannen Isak Nilssons goda frejd, att med biträde af bemälde Nilsson få under loppet = = = (lika med §14).

§:24.

4 8 Kop. Hos Magistraten anhöll Sjömannen Karl Magnus Ferdinand Bergqvist, styrkande sin egen och Gårdsvaktaren Ferdinand Liljeströms goda frejd, att med biträde af bemälde Liljeström få under loppet = = = (~~st~~ lika med §14).

§:25.

4 8 Kop. ~~Qvinnan~~ Hos Magistraten anhöll Qvinnan Henrika Lovisa Svartström, styrkande sin egen och dess son Johan Fredriks goda frejd, att med biträde af bemälde dess son, få under loppet = = (lika med §14).

§:26.

4 8 Kop. Hos Magistraten anhöll Sjömannen Erik Johan Nordström, styrkande sin egen och drängen ~~Strand~~ Johan Strandbergs goda frejd, att med biträde af bemälde Strandberg få under loppet = = = (lika med §14).

§:27.

4 8 Kop. Hos Magistraten anhöll Sjömannen Anders Kristian Forsberg, styrkande sin egen och Sjömannen Robert Amandus Westerbergs goda frejd, att med biträde af bemälde Westerberg få under loppet = = = (lika med §14).

§:28.

4 8 Kop. Hos Magistraten anhöll Qvinnan Anna Helena Henriksdotter, styrkande sin egen och sin son Johan Frans goda frejd, att med biträde af bemälde dess son få under loppet af = = = (lika med §14).

§:29.

Hos Magistraten anhöll Gårdsvaktaren Anders Gabriel Nordström, styrkande sin egen och Sjömannen Alexander Magnus Holmbergs goda frejd, att med biträde af bemälde Holmberg få under loppet = = = (lika med §14). 4 8 Kop.

§:30

Hos Magistraten anhöll Gårdsvaktaren Anders Gabriel Nordström, styrkande sin egen och sin hustrus, ~~Lena Greta~~ Magdalena Margareta Blomqvists goda frejd, att med biträde af bemälde dess hustru få under loppet = = = (lika med §14). 4 8 Kop.

§:31.

Styrkande sin goda frejd anhöll Sjömansdottern Emma Maria Lovisa Ekman, från Åbo stad, att under loppet af innevarande år 1857 (femtiosju) få här i staden drifva månglerihandel med bröd af bagares i staden tillverkning, bär och annan frukt, sötsaker och mera dylikt, samt att i sådant afseende få hyra ett af stadens för slik handel inrättade försäljningsbord; och fann Magistraten skäligt härtill bifalla, under vilkor att sökanden, som för dylik handel under marknaden i staden bör betala särskild marknadsafgift, om det erhållna tillståndet gör anmälan å stadens poliskammare samt till Stadskassan erlägger för sjelfva rättigheten en (1.) rubel och i hyra för bordet, som på anmälan åt henne anvisas af vederbörande Stadsfiskal, äfven en (1.) rubel silfver, hvilka två rubel silfver böra å stadens kamrerare kontor inbetalas, innan handeln får påbörjas. 4 8 Kop.

Sammanträdet slutades klockan tre.